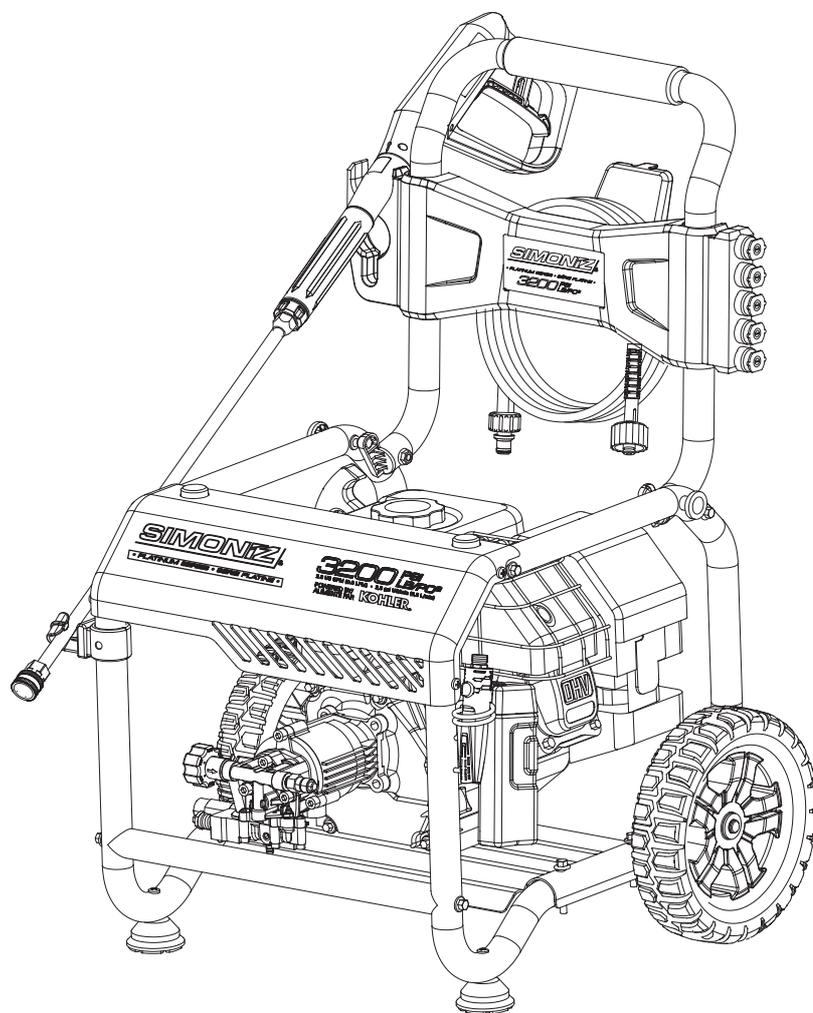


# SIMONIZ<sup>MD</sup>

• SÉRIE PLATINE •

Pulvérisateur haute pression à essence de 3 200 lb/po<sup>2</sup>

039-8056-0



Félicitations pour l'achat de votre nouveau pulvérisateur haute pression! Pour vous assurer d'avoir la meilleure expérience d'utilisation possible, veuillez lire les consignes suivantes. Si vous avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au :

**1 866 4SIMONIZ**  
**(1 866 474-6664)**

Contactez-nous pour obtenir de l'aide;  
nous sommes là pour vous aider.



Modèle n° XG01

Version n° 02

Guide d'utilisation et d'entretien

# Table des matières

---

1. CONSEIL DE SÉCURITÉ .....	3
1.1 DÉFINITIONS .....	3
1.2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ .....	3
1.3 USAGE PRÉVU .....	7
2. VUE ÉCLATÉE .....	8
3. NOMENCLATURE DES PIÈCES .....	8
4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE .....	9
4.1 PRÉPARATION DE LA SURFACE .....	9
4.2 ALIMENTATION EN EAU (FROIDE SEULEMENT) .....	9
4.3 ÉTAPES À SUIVRE POUR L'ASSEMBLAGE .....	9
5. OPÉRATION DU MOTEUR .....	12
5.1 AJOUT ET VÉRIFICATION DE L'HUILE .....	12
5.2 AJOUT D'ESSENCE .....	13
5.3 VÉRIFICATION DU FILTRE À AIR .....	14
5.4 PURGER .....	14
5.5 MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR .....	15
5.6 ARRÊT DU MOTEUR .....	16
6. INSTRUCTIONS POUR NETTOYER AVEC DES DÉTERGENTS .....	17
6.1 NETTOYER AVEC DES DÉTERGENTS .....	17
6.2 TRAVAILLER AVEC LE TUBE À INJECTION DE DÉTERGENT .....	17
6.3 TRAVAILLER AVEC LE PISTOLET À MOUSSE .....	18
7. CONSIGNES D'UTILISATION .....	20
7.1 UTILISATION DU PULVÉRISSEUR .....	20
7.2 ARRÊT ET NETTOYAGE DE L'APPAREIL .....	20
7.3 UTILISATION DES BUSES .....	20
8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....	21
8.1 NETTOYAGE DES BUSES .....	21
8.2 NETTOYAGE DU FILTRE À D'EAU .....	21
8.3 ENTRETIEN DU MOTEUR .....	21
8.4 ENTREPOSAGE À COURT TERME .....	22
8.5 ENTREPOSAGE À LONG TERME .....	22
8.6 PROCÉDURES RELATIVES À L'ENTREPOSAGE HIVERNAL .....	23
9. FICHE TECHNIQUE .....	24
10. DÉPANNAGE .....	25
10.1 DÉPANNAGE MOTEUR .....	25
10.2 DÉPANNAGE POMPE .....	26
10.3 DÉPANNAGE ACCESSOIRES ET RACCORDS .....	27
11. GARANTIE LIMITÉE .....	28

---

## 1. CONSEIL DE SÉCURITÉ

### IMPORTANT : LISEZ CE GUIDE ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LE AUX FINS DE CONSULTATION ULTÉRIEURE!

Ne tentez pas d'installer ou d'utiliser cet appareil avant d'avoir lu les consignes de sécurité qui figurent dans le présent guide. Les éléments relatifs à la sécurité contenus dans le présent guide sont identifiés par les termes **Danger**, **Avertissement** ou **Attention**, selon le type de danger.

Assurez-vous de lire et de bien comprendre les instructions de ce guide et les étiquettes qui sont apposées sur l'appareil. Familiarisez-vous avec les possibilités d'utilisation de l'appareil, ses restrictions et les dangers potentiels. Assurez-vous de bien connaître les commandes et leur bon usage. Il est important de savoir comment arrêter l'appareil et comment désactiver les commandes rapidement.

#### 1.1 Définitions

 Ceci constitue le symbole d'alerte à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de dangers qui peuvent présenter un risque de blessure. Respectez tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures potentielles, voire la mort.

#### DANGER

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

#### AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

#### ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

#### GAZ TOXIQUES

Signale la présence possible de gaz toxiques qui peuvent être mortels ou nuisibles à la santé si vous y êtes exposé.

#### MATIÈRES INFLAMMABLES OU COMBUSTIBLES

Signale la présence de matières ou de gaz qui peuvent être extrêmement inflammables.

#### POISON

Signale la présence de matières ou de gaz qui sont très toxiques et qui peuvent être nuisibles à la santé ou encore, mortelles.

#### IMPORTANT

Indique des informations importantes, mais pas dangereuses, concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

#### 1.2 Avertissements de sécurité

#### IMPORTANT

N'utilisez jamais l'appareil :

- si la vitesse du moteur change de façon significative.
- si le moteur a des ratés.
- en présence de flammes ou de fumée.
- en présence de vibrations excessives.

#### DANGER

Lisez toutes les consignes et avertissements de sécurité. Le non-respect des avertissements et consignes peut entraîner un incendie ou des blessures graves.

# 4 Conseils de sécurité

## 1. CONSEILS DE SÉCURITÉ (suite)

### 1.2 Avertissements de sécurité (suite)



#### **DANGER — SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL ET GAZ D'ÉCHAPPEMENT**

- Gardez l'aire de travail propre et bien éclairé. Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- Utilisez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- N'utilisez pas cet appareil dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.
- N'utilisez jamais l'appareil sur une pente abrupte.
- Tenez les enfants, les animaux domestiques et les tiers à l'écart. L'inhalation des gaz d'échappement peut causer des blessures sérieuses ou encore, mortelles.
- Ne mettez jamais en marche le moteur à l'intérieur. Les gaz d'échappement sont dangereux, contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore qui est mortel. N'utilisez l'appareil que dans un endroit bien aéré.

**LES MOTEURS À ESSENCE PRODUISENT DU MONOXYDE DE CARBONE. L'INHALATION DU MONOXYDE DE CARBONE PEUT CAUSER DES NAUSÉES, DES ÉVANOUISSEMENTS OU LA MORT.**



#### **AVERTISSEMENT — VENTILATION INADÉQUATE**

- Placer des objets contre le moteur ou près de celui-ci ou utiliser l'appareil dans un endroit où la température dépasse 40 °C (104 °F) (comme une salle d'entreposage ou un garage) pourrait nuire à la ventilation du moteur et faire surchauffer ce dernier ou causer un incendie
- Utilisez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré, à au moins 2 m de tout bâtiment, tout objet et tout mur.
- **N'UTILISEZ JAMAIS CET APPAREIL À L'INTÉRIEUR NI DANS UN ENDROIT MAL VENTILÉ.**



#### **ATTENTION — MOTEUR ET SILENCIEUX CHAUDS**

**LE MOTEUR ET LE SILENCIEUX SONT TRÈS CHAUDS DURANT ET APRÈS L'UTILISATION ÉVITEZ DE TOUCHER LE MOTEUR ET LE SILENCIEUX DURANT ET APRÈS L'UTILISATION.**



#### **AVERTISSEMENT — SÉCURITÉ PERSONNELLE**

- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon jugement lors de l'utilisation du pulvérisateur. N'utilisez pas un pulvérisateur lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, d'une boisson alcoolique ou d'un médicament. Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'un pulvérisateur peut entraîner de graves blessures.
- Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'un équipement protecteur tel qu'un masque antipoussière, des chaussures à semelles antidérapantes, un casque de sécurité et des protecteurs auditifs selon les circonstances peut réduire les blessures.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Tout appareil à essence qui ne peut être commandé par l'interrupteur présente de sérieux dangers et doit être réparé. Avant de mettre le pulvérisateur en marche, retirez toutes clés utilisées pour effectuer des réglages. Si elle n'est pas retirée, la clé fixée à toute pièce mobile du pulvérisateur pourrait vous blesser.
- Ne travaillez pas en extension. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou lorsque vous portez des sandales ou des chaussures légères similaires. Portez des chaussures de protection qui protégeront les pieds et amélioreront votre stabilité sur des surfaces glissantes. Ne vous tenez pas debout sur l'appareil. Gardez toujours un appui solide et un bon équilibre. Cela vous permet de mieux maîtriser l'appareil dans les situations imprévues.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur du moteur est à la position d'arrêt avant de transporter ou d'entretenir l'appareil. Transporter l'appareil ou l'entretenir alors que l'interrupteur est en marche peut causer des accidents.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Ne mettez pas les mains ni les pieds près des pièces mobiles de l'appareil.
- N'utilisez jamais le pulvérisateur lorsque vous êtes sur une échelle.

## 1. CONSEILS DE SÉCURITÉ (suite)

### 1.2 Avertissements de sécurité (suite)

#### MATIÈRES INFLAMMABLES ET TOXIQUES

- L'essence est un liquide très inflammable et ses vapeurs peuvent exploser si elles entrent en contact avec une source d'allumage. Soyez prudent lorsque vous manipulez de l'essence pour réduire les risques de blessures corporelles.
- Lorsque vous devez remplir ou vider le réservoir à essence, utilisez un contenant à essence homologué et procédez à l'extérieur, dans un endroit propre et bien aéré.
- Ne fumez pas et assurez-vous qu'il n'y a pas d'étincelle, de flamme nue ni aucune autre source d'allumage lorsque vous remplissez le réservoir à essence ou utilisez l'appareil. Ne remplissez jamais le réservoir à l'intérieur.
- Assurez-vous qu'il y a un extincteur certifié pour les feux de carburant à proximité de l'aire de travail.
- Les objets conducteurs mis à la terre, tels que les outils, doivent être tenus à l'écart des pièces et des branchements électriques exposés et en marche, afin d'éviter l'apparition d'étincelles et d'arcs. Les étincelles et les arcs peuvent enflammer les vapeurs.
- Éteignez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir d'essence. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'y ajoutez pas de l'essence pendant que le moteur est en marche ou chaud. N'utilisez pas l'appareil s'il y a une fuite dans le système d'alimentation.
- Dévissez le bouchon lentement pour diminuer la pression dans le réservoir.
- Revissez bien les bouchons du réservoir et du contenant à essence et essuyez toute éclaboussure d'essence. N'utilisez jamais l'appareil tant que ces bouchons ne sont pas bien refermés.
- Si vous renversez de l'essence, assurez-vous d'éviter toute source d'inflammation. Si de l'essence a été renversée, ne tentez pas de mettre en marche le moteur à proximité du lieu de déversement. Éloignez le produit du lieu de déversement et évitez de produire toute source d'inflammation tant que les vapeurs d'essence ne soient pas évaporées.
- Conservez l'essence dans un contenant approuvé, spécialement conçu à cet effet.
- Rangez l'essence dans un endroit frais et bien aéré, à l'écart de toute étincelle, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne rangez jamais l'essence ou l'appareil contenant de l'essence dans le réservoir à l'intérieur un bâtiment où les vapeurs pourraient entrer en contact avec une étincelle, une flamme nue ou toute autre source d'inflammation, comme un chauffe-eau, une fournaise, une sècheuse ou tout article similaire. Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil ou de le transporter.



#### ATTENTION — UTILISATION SÉCURITAIRE DU MOTEUR

- Certaines composantes de cet appareil et de ses accessoires contiennent des produits chimiques qui peuvent causer le cancer, des malformations congénitales et des troubles du système reproducteur. Lavez-vous les mains après la manipulation.
- Les gaz d'échappement de cet appareil contiennent des produits chimiques qui peuvent causer le cancer, des malformations congénitales et des troubles du système reproducteur.
- Vérifiez régulièrement les canalisations d'essence, le réservoir, le bouchon et les raccords du système d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne présentent aucune fissure ni fuite. Le cas échéant, remplacez toute pièce endommagée.
- Ce moteur a été expédié sans huile moteur. Avant de mettre en marche le moteur, vous devez ajouter de l'huile moteur conformément aux consignes contenues dans ce guide. Si vous mettez en marche le moteur sans huile, vous y causerez des dommages irréparables qui ne seront pas couverts par la garantie.
- Au moment de mettre en marche le moteur, assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon d'essence et le filtre à air sont bien en place.
- Ne tentez jamais de mettre en marche le moteur si la bougie d'allumage a été retirée.
- Si le moteur est noyé, réglez le levier d'accélérateur à la vitesse rapide et tirez le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Durant l'utilisation de l'appareil, assurez-vous de ne pas incliner le moteur ou l'appareil à un angle qui pourrait faire fuir l'essence.
- N'arrêtez pas le moteur en étranglant le carburateur.
- Ne mettez jamais en marche le moteur et ne le faites pas tourner si l'ensemble de filtre à air ou le filtre à air a été retiré.
- Transportez le pulvérisateur ou déplacez-le seulement lorsque le réservoir d'essence est vide.
- La force de rappel du lanceur tirera vivement votre main et votre bras vers le moteur sans vous n'avez le temps de relâcher. Les risques de blessure : Ceci pourrait causer des fractures, des ecchymoses ou des entorses.
- Pour réduire les risques d'incendie, assurez-vous qu'il n'y a pas de gazon, de feuilles, de l'excès de graisse ni d'accumulation de carbone sur le moteur et le silencieux.
- Ne tentez jamais de modifier quelque pièce du moteur pour accroître son régime.
- Si l'appareil produit des bruits ou des vibrations inhabituels, éteignez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie d'allumage et essayez de trouver la cause du problème. Les bruits ou des vibrations inhabituels signalent généralement un problème.
- N'utilisez que des pièces et des accessoires qui sont approuvés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures.

# 6 Conseils de sécurité

## 1. CONSEILS DE SÉCURITÉ (suite)

### 1.2 Avertissements de sécurité (suite)

#### ATTENTION — CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Évitez les situations dangereuses. Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable et de niveau.
- N'utilisez jamais l'appareil sur une surface mouillée, glacée, boueuse ou glissante. L'aire de travail devrait être dégagée. Elle devrait être assez vaste pour permettre la manipulation de l'appareil, et l'utilisateur doit demeurer vigilant en tout temps.
- N'utilisez pas cet appareil dans un endroit mouillé ou humide, et ne l'exposez pas à la pluie. Ne l'utilisez pas dans un endroit où des vapeurs de peinture, de solvant ou de liquide inflammable pourraient présenter des dangers potentiels.
- Inspectez l'appareil. Vérifiez avant de le mettre en marche. Ses dispositifs protecteurs doivent être bien en place et en bon état. Prenez l'habitude de vérifier que tous les outils de réglage et toutes les clés ont été retirés de l'appareil avant de le mettre en marche.
- Avant d'utiliser l'appareil, remplacez toute pièce endommagée ou manquante ou qui a cédé. Assurez-vous que tous les écrous, boulons, vis, dispositifs hydrauliques et brides de tuyau sont bien serrés. Vérifiez toujours le niveau d'huile dans le réservoir d'huile. N'utilisez jamais cet appareil s'il a besoin d'entretien ou s'il est en mauvais état mécanique.
- Ne déplacez jamais cet appareil et ne tirez jamais sur celui-ci pendant que vous nettoyez une surface.
- Ne faites pas tourner le moteur à régime élevé lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- **Risque de choc électrique!** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers un appareil électrique ou des fils sous tension, ni vers le pulvérisateur lui-même. Ceci peut occasionner une décharge électrique fatale. 
- **Risque de blessure!** Ne dirigez jamais le jet du pulvérisateur vers des gens. Le jet d'eau à haute pression peut être dangereux en cas d'utilisation inadéquate. Il ne doit donc pas être dirigé vers des gens, des animaux, des appareils électriques ou le pulvérisateur lui-même. 
- **Risque d'explosion!** La pulvérisation d'un liquide inflammable pourrait entraîner un incendie ou une explosion, surtout dans un endroit clos. Par conséquent, ne pulvérisez jamais des liquides inflammables. Aussi, n'utilisez jamais des acides ou des solvants avec cet appareil. Ces liquides pourraient causer des blessures à l'utilisateur et des dommages irréparables à l'appareil.
- Assurez-vous de savoir comment éteindre l'appareil et le dépressuriser rapidement. Familiarisez-vous avec les commandes de l'appareil.

#### ATTENTION — CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Comme indiqué dans la fiche technique, le jet produit par le pulvérisateur peut être très puissant. Pour éviter les dommages et les blessures, n'utilisez que des accessoires dont la pression nominale est égale ou supérieure à la pression de l'appareil (y compris, mais sans s'y limiter, les pistolets, la buse et le tuyau).

#### AVERTISSEMENTS — RISQUE DE PÉNÉTRATION

L'équipement peut causer des blessures graves si le jet pénètre la peau. Ne pointez jamais le pistolet vers une autre personne ou toute partie du corps. En cas de pénétration, consultez immédiatement un médecin.

#### ATTENTION — PISTOLET

Tenez toujours le pistolet à deux mains, car il rebondit. Le verrou de la détente est conçu pour éviter que la détente soit engagée accidentellement. Le verrou devrait être engagé lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

#### ATTENTION — DÉTERGENTS

Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec des détergents qui sont spécifiquement approuvés pour l'utilisation avec des pulvérisateurs. L'emploi de tout autre détergent peut nuire à l'utilisation de l'appareil.

#### ATTENTION — ALIMENTATION EN EAU

- Utilisez l'appareil avec de l'eau fraîche et propre seulement. N'utilisez pas cet appareil avec tout autre liquide.
- Pour réduire la quantité d'eau qui est pulvérisée sur l'appareil, ce dernier devrait être placé aussi loin que possible de l'aire de travail tout au long de l'utilisation.
- Le système d'alimentation en eau doit être protégée contre le refoulement.
- N'utilisez jamais cet appareil avec de l'eau contenant des solvants (p. ex. diluant à peinture, essence, huile, etc.).
- Pour empêcher les impuretés de pénétrer dans l'appareil, utilisez une source d'eau propre et un filtre à eau additionnel au besoin.
- Si l'appareil est alimenté par un système d'eau potable, ce dernier doit être protégée contre le refoulement.
- Température idéale de l'eau : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F).

## 1. CONSEILS DE SÉCURITÉ (suite)

### 1.2 Avertissements de sécurité (suite)

#### ATTENTION — ENTRETIEN

- Avant de nettoyer, de réparer, d'inspecter ou de régler l'appareil, éteignez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont immobilisées.
- Faites réparer le produit par un technicien qualifié et avec des pièces de rechange identiques. Cela permet de maintenir la sécurité de l'appareil.
- Assurez-vous de bien entretenir l'appareil. Vérifiez si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées. Inspectez l'appareil pour déterminer s'il y a des pièces brisées et pour vous assurer que rien ne nuit au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil est endommagé, assurez-vous qu'il soit réparé avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils.

#### IMPORTANT – DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID

- N'utilisez pas le pulvérisateur lorsque la température descend à moins de 5 °C. L'utilisation du pulvérisateur lorsque la température descend à moins de 5 °C pourrait endommager la pompe et d'autres pièces de l'appareil.

#### IMPORTANT — DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

- **Soupape de décharge thermique :** Protège la pompe contre la surchauffe lorsqu'une buse est obstruée. Évitez l'utilisation abusive de ce système. Assurez-vous que la pompe ne surchauffe pas.
- **Capteur de niveau d'huile :** Protège le moteur et empêche l'utilisation du moteur en cas d'insuffisance d'huile. Si le niveau d'huile descend sous les limites recommandées, le pulvérisateur s'éteint automatiquement.

#### ATTENTION – PRÉVENTION DES DOMMAGES À LA POMPE

- Ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de cinq minutes lorsque la détente du pistolet n'est pas enfoncée, car cela pourrait causer des dommages à la pompe.
- Ne laissez jamais le moteur tourner si le pulvérisateur n'est pas branché à une source d'alimentation en eau. Assurez-vous que l'eau circule dans le pulvérisateur avant de tenter de mettre en marche le moteur.
- Ne faites jamais circuler d'acide ni de liquide caustique dans cet appareil.

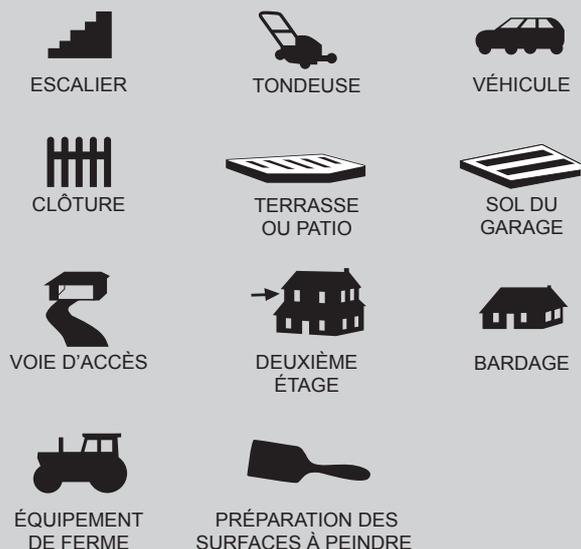
#### IMPORTANT — ENTREPOSAGE

- Rangez le pulvérisateur dans un endroit bien aéré, et assurez-vous que le réservoir à essence est vide. Ne rangez ou placez jamais de l'essence près du pulvérisateur
- Au moment de ranger l'appareil pour la période hivernale, assurez-vous qu'il est rangé à l'intérieur (à température ambiante) dans un endroit sec où il n'y a pas de source de chaleur ou d'inflammation.
- Si vous devez ranger le pulvérisateur sans vider le réservoir d'essence, ajoutez un stabilisateur de carburant (38-0907-6) pour prévenir la dégradation de l'essence
- Pour mieux protéger le pulvérisateur et pour prolonger sa durée de vie durant l'entreposage, utilisez un antigel (039-8602), en vente au magasin Canadian Tire de votre région.

### 1.3 Usage prévu

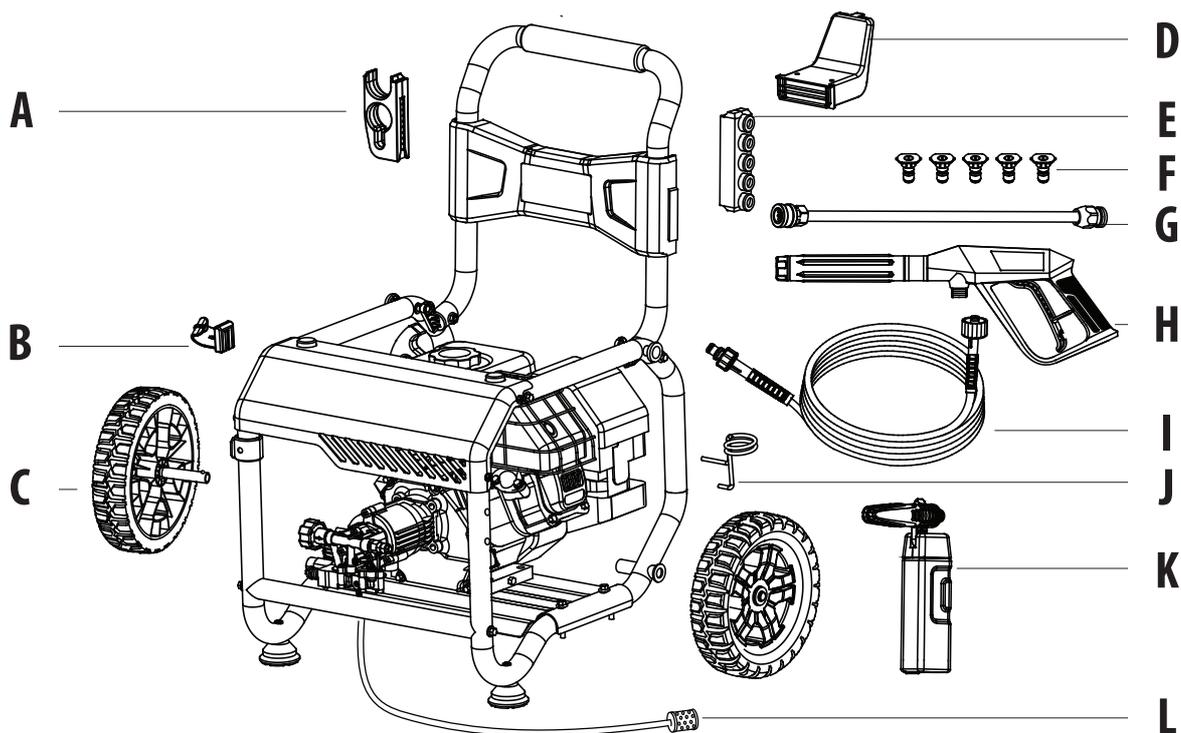
Cet appareil est conçu pour des usages résidentiels spécifiques. Il ne faut pas modifier cet appareil ou l'utiliser à des fins autres que celle pour laquelle il a été conçu. Cet appareil n'a pas été conçu pour un usage industriel. Veuillez vous reporter aux icônes ci-dessous pour des usages suggérés. Si vous avez des questions concernant d'autres usages, veuillez consulter notre site Web à l'adresse [www.simoniz.ca](http://www.simoniz.ca) ou nous appeler au **1 866 4SIMONIZ** (1 866 474-6664).

#### IMPORTANT – USAGES



# 8 Vue éclatée / Nomenclature des pièces

## 2. VUE ÉCLATÉE



## 3. NOMENCLATURE DES PIÈCES

N° de pièce	Nom de pièce	Qté	Illustration / N° de pièce
A	Porte-pistolet	1	XG01-040-0001
B	Support à pistolet	1	XG01-030-0001
C	Roue	2	XG01-030-2000
D	Porte-tuyau	1	XG01-040-0002
E	Porte-kit	1 ensemble	XG01-040-0010
F	Kit d'embouts	1 ensemble	XG01-050-0003
G	Lance à raccord rapide	1	XG01-050-0002
H	Ensemble du pistolet	1	XG01-050-0001
I	Tuyau à pression	1	XG01-050-0004
J	Porte-contenant	1	XG01-030-0002
K	Pistolet à mousse	1 ensemble	XE18-060-0000
L	Tube à injection de détergent (déjà installé sur la machine)	1 ensemble	XG01-202-1000
N/A	Filtre à eau (déjà installé sur la machine)	1	déjà installé sur la machine

Nom de pièce	Qté	Illustrations
Joint torique	1 ensemble	
Entonnoir à huile moteur	1 ensemble	
Clé de bougie d'allumage	1 pièce	
Clé	1 pièce	

### AVERTISSEMENTS

L'huile moteur n'est pas incluse. Utilisez toujours de l'huile de type **SAE 10W-30**.

**Ajoutez de l'huile au moteur avant de le démarrer.**

## 4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

### 4.1 Préparation de la surface

Avant de commencer une tâche de nettoyage, inspectez l'aire de travail et assurez-vous qu'aucun objet s'y trouvant ne présente un danger. Dégagez l'aire de travail des objets qui pourraient vous faire trébucher comme les jouets et les meubles d'extérieur. Assurez-vous que toutes les portes et les fenêtres sont bien fermées.

### 4.2 Alimentation en eau (froide seulement)

Puisez l'eau à travers l'appareil uniquement. N'utilisez que de l'eau froide avec l'appareil. Le diamètre du tuyau d'arrosage doit être d'au moins 1/2 po (13 mm). Le débit d'eau ne doit pas être inférieur à 2 gal/min (9,1 L/min). Pour calculer le débit d'eau, laissez l'eau s'écouler dans un contenant vide pendant une minute. La température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).

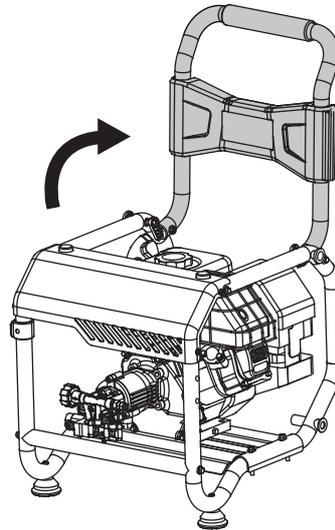


### AVERTISSEMENTS — RISQUE DE PÉNÉTRATION

Le pulvérisateur peut causer des blessures graves si le jet pénètre la peau. Ne pointez jamais le pistolet vers une autre personne ou toute partie du corps. En cas de pénétration, consultez immédiatement un médecin.

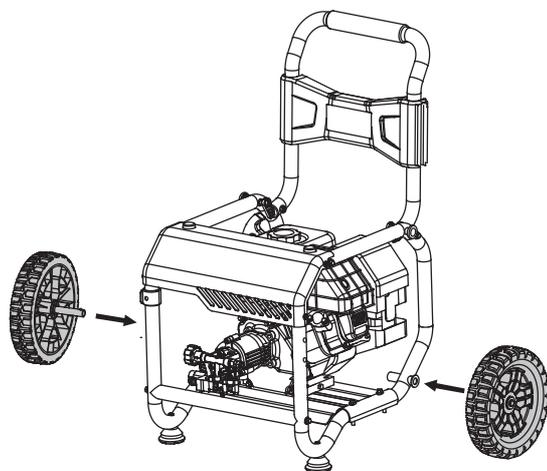
### 4.3 Étapes à suivre pour l'assemblage

1



Dépliez la poignée jusqu'à ce qu'il est verrouillé en position verticale.

2



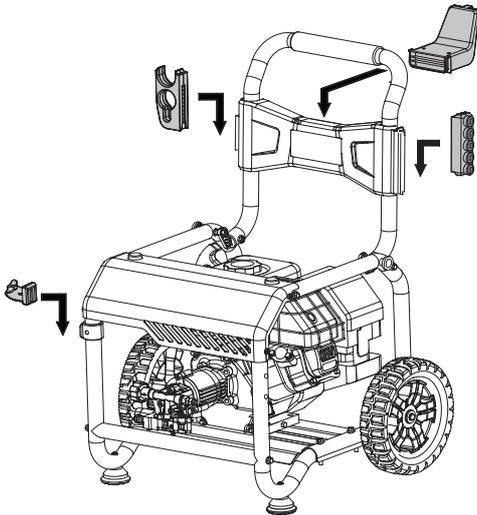
Installez la roue sur le réceptacle de roue en appuyant sur le bouton à ressort de l'essieu et alignez le bouton à ressort avec le trou du réceptacle.

# 10 Instructions de montage

## 4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

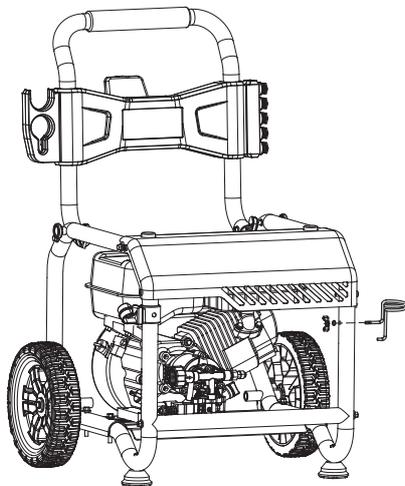
### 4.3 Étapes à suivre pour l'assemblage (suite)

3



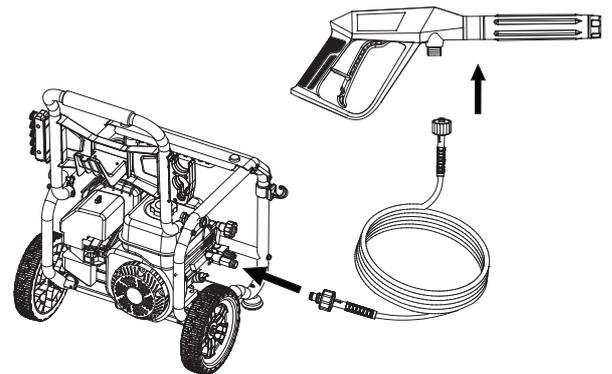
Raccordez respectivement le porte-pistolet, le support d'embout, le support à pistolet et le porte-tuyau au châssis.

4



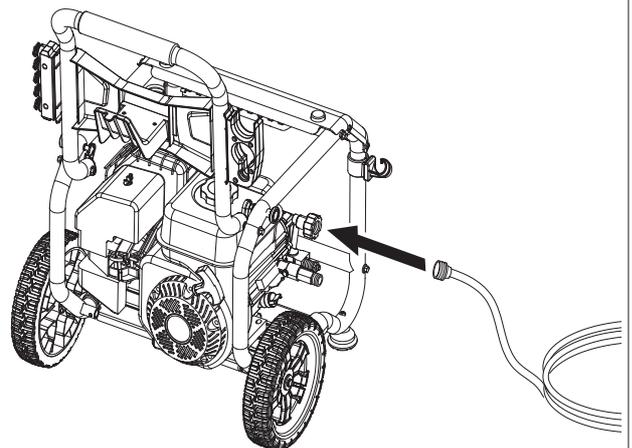
Installez le porte-contenant sur le châssis en serrant l'écrou à oreilles.

5



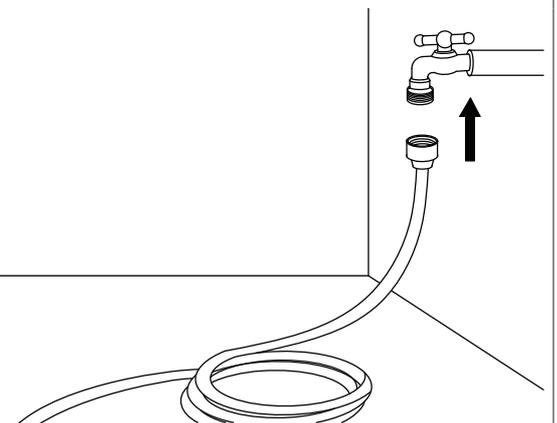
Raccordez le tuyau à pression à la sortie de la pompe et au connecteur du pistolet respectivement.

6



Raccordez le boyau d'arrosage à l'adaptateur d'orice d'admission.

7

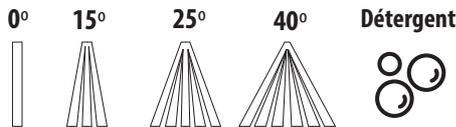
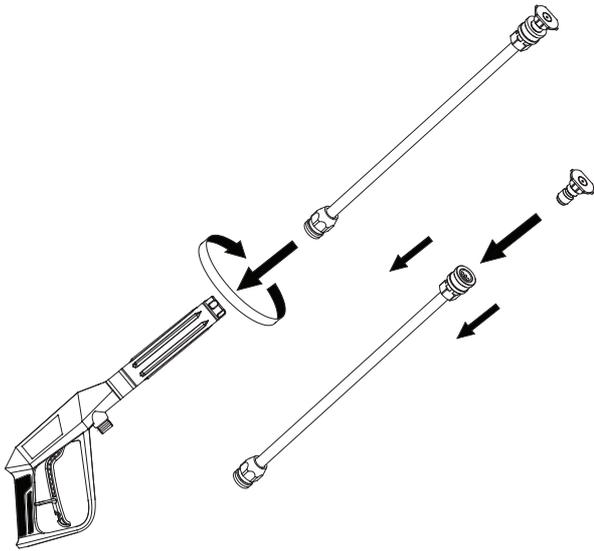


Raccordez le boyau d'arrosage à l'alimentation en eau et ouvrez le robinet.

## 4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

### 4.3 Étapes à suivre pour l'assemblage (suite)

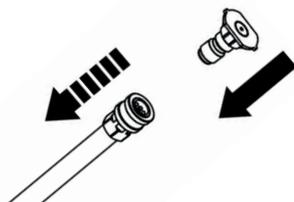
8



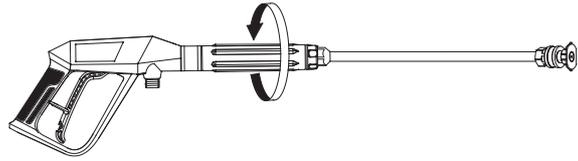
Sélectionnez la buse désirée en fonction des fonctions suivantes :

- 0° (rouge) : jet concentré et puissant pour les taches tenaces et les gros travaux.
- 15° (jaune) : jet en éventail étroit pour le nettoyage détaillé.
- 25° (verte) : jet en éventail moyen pour le nettoyage détaillé.
- 40° (blanche) : jet en éventail large pour le nettoyage plus rapide des surfaces.
- Détergent (noire) : cet embout doit être utilisé lorsque vous appliquez des détergents avec le système à injection de détergents intégré. Appliquez les détergents à basse pression seulement.

Pour installer les buses, glissez doucement le collet vers l'arrière avant d'insérer la buse, puis relâchez le collet pour verrouiller la buse.



9



Réglez la pression en tournant le collet du pistolet au réglage souhaité pour les fonctions suivantes.

	<p><b>DÉTERGENT</b></p> <p>Pour appliquer le détergent à l'aide du système d'injection de détergent intégré.</p> <p><b>NOTEZ :</b> Le système de siphonage du détergent fonctionne seulement quand le pistolet est réglé à la position d'utilisation avec détergent et utilisant l'embout à détergent (noir). (Suivez les instructions Travailler avec le tube à injection de détergents à la page 17.)</p>
	<p><b>HAUTE PRESSION (2000+ lb/po<sup>2</sup>)</b></p> <p>Pour les gros travaux de nettoyage et la saleté.</p> <p>(Par ex. escalier, surface de béton, allée, machinerie agricole ou décapage de peinture)</p>
	<p><b>PRESSION MOYENNE (1600+ lb/po<sup>2</sup>)</b></p> <p>Pour le nettoyage général.</p> <p>(Par ex. Clôture, terrasse, patio ou meubles de patio)</p>
	<p><b>BASSE PRESSION (800+ lb/po<sup>2</sup>)</b></p> <p>Pour nettoyage à basse pression.</p> <p>(Par ex. Véhicule, meuble de patio ou barbecue)</p>

# 12 Opération du moteur

## 5. OPÉRATION DU MOTEUR

### 5.1 Ajout et vérification de l'huile

#### ➔ IMPORTANT

Le moteur est expédié sans huile. Vous devez faire le plein de l'huile moteur avant de mettre en marche le moteur, sans quoi vous lui causerez des dommages irréparables, ce qui annule la garantie. Faites le plein de l'huile moteur conformément aux consignes.

#### ➔ IMPORTANT

##### Avant chaque utilisation :

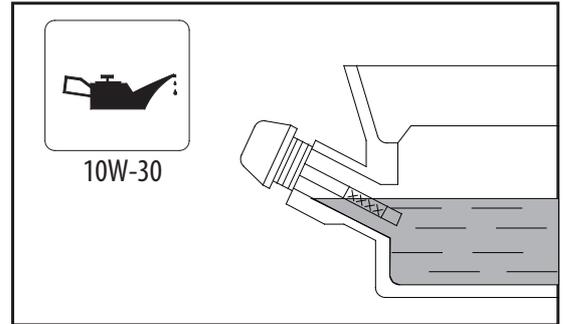
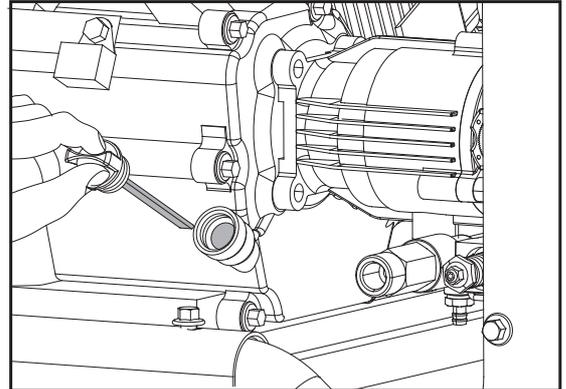
- Vérifiez le niveau d'huile et d'essence, et ajoutez-en au besoin.
- Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon d'essence et le filtre à air sont bien en place.
- Ne tentez jamais de mettre en marche le moteur si la bougie d'allumage a été retirée.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Vérifiez toujours le niveau d'huile avant de mettre en marche le moteur, en vous assurant que le pulvérisateur est de niveau
- Utilisez toujours de l'huile de type **SAE 10W-30** que vous pouvez acheter dans un magasin **Canadian Tire** (28-9301-6).

**CONSEIL :** Lorsque vous faites le plein d'huile, utilisez l'entonnoir fourni.

1



Capacité du réservoir d'huile : 0,6 L

1. Retirez la jauge à huile et essuyez-la avec un linge propre.
2. Remettez la jauge en place et revissez-la.
3. Retirez à nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Il devrait être au-dessus de la marque « plein » sur la jauge
4. S'il manque de l'huile, ajoutez-en lentement dans le réservoir d'huile. Ne mettez pas trop d'huile. Après avoir ajouté l'huile, attendez une minute, puis vérifiez à nouveau le niveau d'huile
5. Remettez la jauge en place et revissez-la.

## 5. OPÉRATION DU MOTEUR (suite)

### 5.2 Ajout d'essence

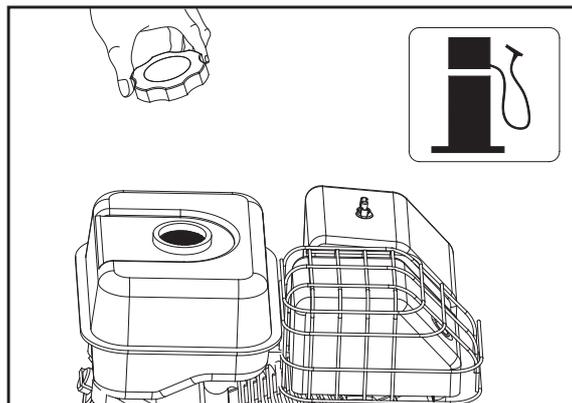
#### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous qu'il y a assez d'essence dans le réservoir avant d'utiliser le pulvérisateur.
- Utilisez uniquement de l'essence propre, neuve et sans plomb. Utilisez de l'essence dont l'indice d'octane est d'au moins 87 ou 87 AKI (91 IOR).
- N'utilisez pas de vieille essence et n'ajoutez pas d'huile à l'essence.
- L'essence et ses vapeurs sont très inflammables et explosives. Les incendies ou explosions peuvent provoquer de graves brûlures, voire la mort.

#### IMPORTANT

- Tenez l'essence éloignée de toute étincelle, flamme nue, chaleur et autres sources d'inflammation.
- Vérifiez régulièrement les canalisations d'essence, le réservoir, les bouchons et les raccords du système d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne présentent aucune fissure ni fuite. Le cas échéant, remplacez toute pièce endommagée.
- Si vous éclaboussez de l'essence, attendez qu'elle s'évapore avant de mettre en marche le moteur.
- Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.

2



Capacité du réservoir d'essence : 3,2 L

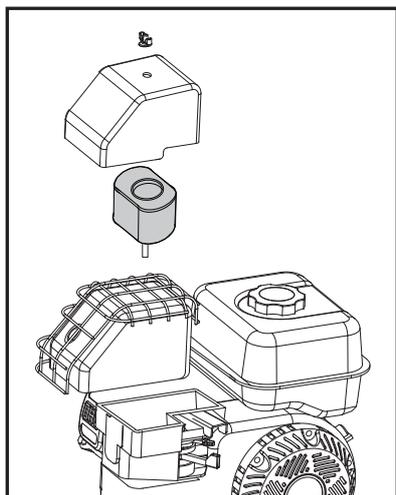
1. Arrêtez le moteur (→ Arrêt du moteur) et laissez-le refroidir pendant au moins 2 minutes avant d'enlever le bouchon du réservoir d'essence.
2. Nettoyez toute saleté et tout débris se trouvant dans la zone autour du bouchon. Dévissez le bouchon. Assurez-vous que le filtre à essence est bien en place.
3. Remplissez le réservoir d'essence. Ne remplissez pas excessivement le réservoir d'essence. Assurez-vous que le niveau d'essence demeure à au plus 13 mm sous le bas du goulot pour permettre la dilatation de l'essence causée par la chaleur du moteur. Pour permettre la dilatation de l'essence, assurez-vous que le niveau d'essence ne dépasse pas le bas du goulot du réservoir d'essence.
4. Revissez le bouchon du réservoir d'essence.

# 14 Opération du moteur

## 5. OPÉRATION DU MOTEUR (suite)

### 5.3 Vérification du filtre à air

3



Dévissez à la main l'écrou à oreilles et retirez le couvercle du filtre à air, puis répétez la procédure avec le second écrou et retirez soigneusement le filtre à air. Nettoyez-le avec de l'eau propre. Ensuite, trempez-le dans de l'huile moteur et pressez-le pour enlever l'excès d'huile. Remplacez le filtre à air et remplacez le couvercle du filtre à air.

#### ➔ IMPORTANT

Nettoyez le filtre à air toutes les 50 heures d'utilisation (toutes les 10 heures en milieu poussiéreux). Lavez-le avec un solvant à point d'éclair élevé, essorez-le bien, trempez-le dans de l'huile moteur vierge et pressez-le pour enlever l'excès d'huile.

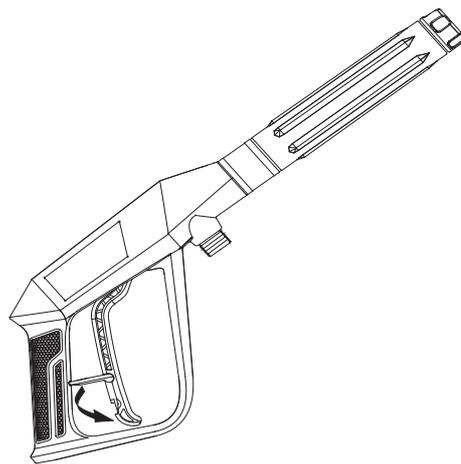


#### AVERTISSEMENT

Laissez doucement rentrer la corde du lanceur pour prévenir les dommages au lanceur ou au boîtier du moteur.

### 5.4 Purge

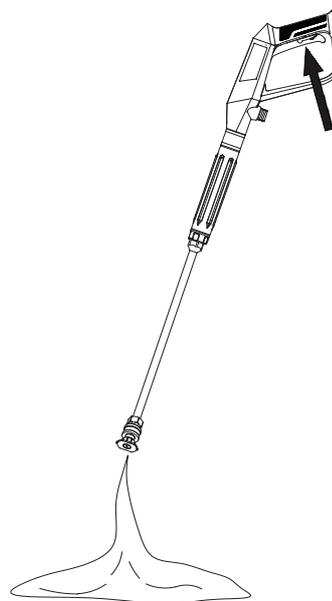
4



Dégagez le cran de sûreté du pistolet s'il est engagé.

5

#### Purger



Purgez l'air de l'appareil en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'il y ait un jet d'eau régulier.



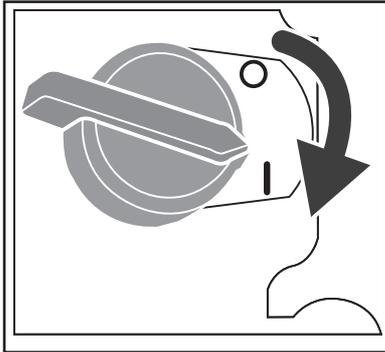
#### AVERTISSEMENT – DÉPRESSURISATION

Une fois le nettoyage terminé, fermez l'alimentation en eau et appuyez sur la détente pour dépressuriser l'appareil, sans quoi vous pourriez vous être blessé par une décharge d'eau à haute pression.

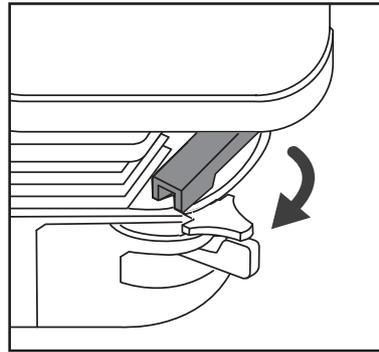
## 5. OPÉRATION DU MOTEUR (suite)

## 5.5 Mise en marche du moteur

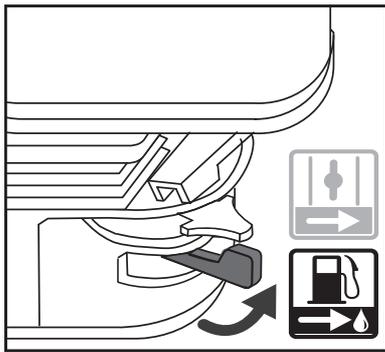
6



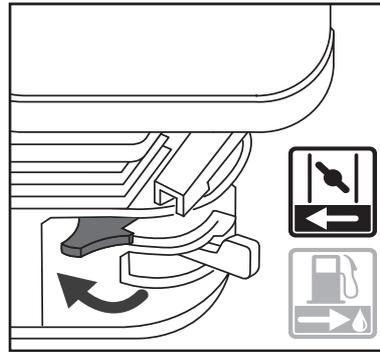
a. Réglez l'interrupteur du moteur à la position de **MARCHE** (I).



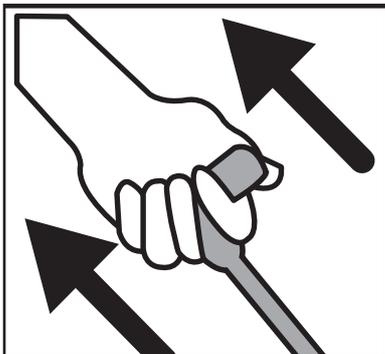
b. Placez la commande des gaz en position « **ÉLEVÉ** ».



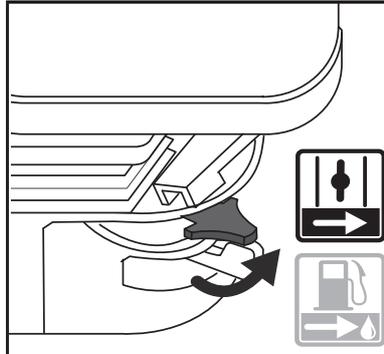
c. Placez le robinet à essence en position « **MARCHE** ».



d. Déplacez le levier de l'étrangleur à la position « **FERM** ».



e. Tirez sur la corde du lanceur à rappel pour mettre en marche le moteur.



f. Une fois que le moteur est en marche, placez le levier de l'étrangleur à la position « **OUVERT** ».

**AVERTISSEMENT**

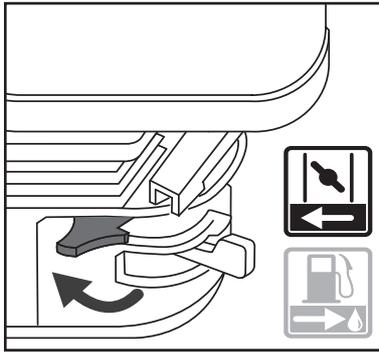
Laissez doucement rentrer la corde du lanceur pour prévenir les dommages au lanceur ou au boîtier du moteur.

# 16 Instructions pour nettoyer avec des détergents

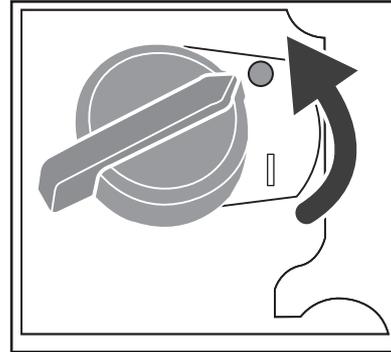
## 5. OPÉRATION DU MOTEUR (suite)

### 5.6 Arrêt du moteur

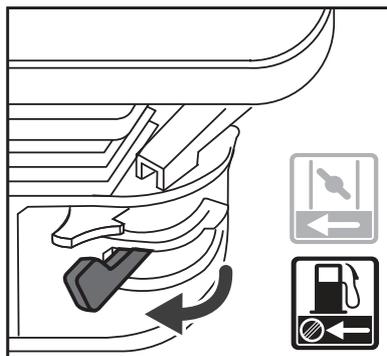
7



a. Pour arrêter le moteur, placez le levier de l'étrangleur à la position « **FERMÉ** ».



b. Réglez l'interrupteur du moteur à la position d'**ARRÊT** (0).



c. Placez le robinet à essence en position « **FERMÉ** ».

#### **IMPORTANT**

Une fois que le moteur est en marche, placez le levier de l'étrangleur à la position « **OUVERT** ».

## 6. INSTRUCTIONS POUR NETTOYER AVEC DES DÉTERGENTS

### 6.1 Nettoyer avec des détergents

Travailler avec du détergent assure un trempage rapide de la saleté, et permet à l'eau à haute pression de pénétrer et enlever la saleté plus efficacement. Pulvérisez toujours le détergent sur une surface sèche, ne pré-trempez pas la zone. Humidifier la surface dilue le détergent et réduit sa capacité de nettoyage.

#### ➔ IMPORTANT

Ce pulvérisateur doit être utilisé avec des détergents spécialement conçus à cet effet. N'utilisez pas de détergent en poudre, car ceci pourrait boucher le système d'injection. Suivez les instructions du fabricant du détergent ou communiquez avec nous au numéro sans frais au **1 866 474-6664** si vous avez des questions ou préoccupations.

#### ➔ IMPORTANT

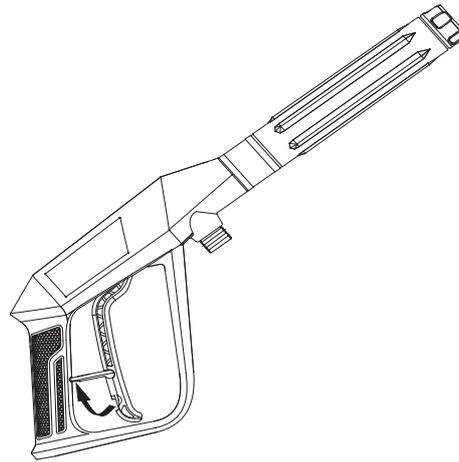
Travailler avec du détergent assure un trempage rapide de la saleté, et permet à l'eau à haute pression de pénétrer et enlever la saleté plus efficacement. Pulvérisez toujours le détergent sur une surface sèche, ne pré-trempez pas la zone. Humidifier la surface dilue le détergent et réduit sa capacité de nettoyage.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Vous pourriez endommager les surfaces peintes si un produit chimique (détergent) sèche sur celles-ci. Lavez et rincez une petite section à la fois. Évitez de travailler au soleil ou sur des surfaces chaudes.

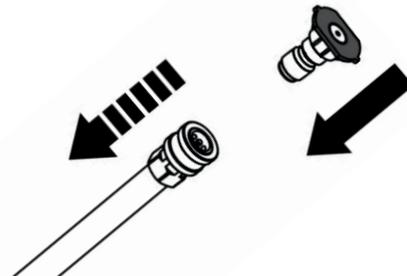
### 6.2 Travailler avec le tube à injection de détergent

1



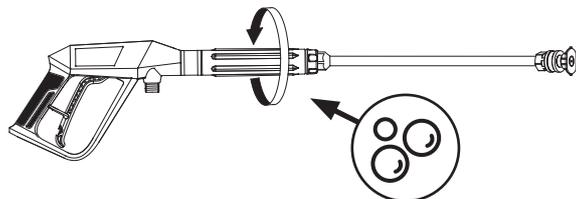
Armez le levier de sécurité sur le pistolet de pulvérisation.

2



Insérez l'embout (noir) à détergent délicatement en glissant le collet de la lance à raccord rapide vers l'arrière puis relâcher le collet pour le verrouiller en position.

3



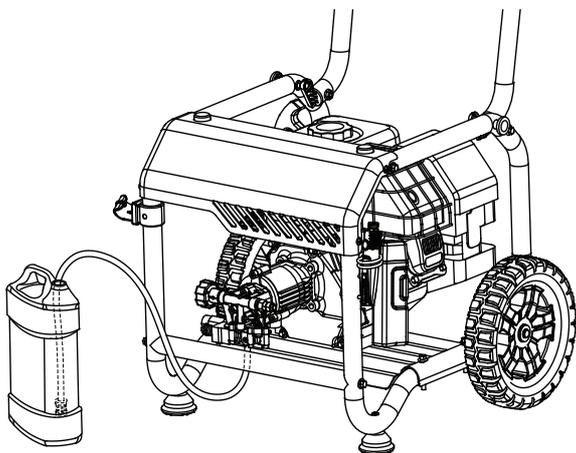
Ajustez la pression en tournant le collet du pistolet à la position détergent.

**NOTEZ :** Le système de siphonage du détergent fonctionne seulement quand le pistolet est réglé à la position d'utilisation avec détergent et utilisant l'embout à détergent (noir).

## 6. INSTRUCTIONS POUR NETTOYER AVEC DES DÉTERGENTS (suite)

### 6.2 Travailler avec le tube à injection de détergent (suite)

3



1. Insérez le tube à injection de détergent dedans le contenant à détergent pour laveuse à pression de votre choix. La pompe va tirer le détergent pour le mélanger à l'eau automatiquement pour évacuer à l'embout à détergent sous basse pression.
2. Appliquez du détergent sur une surface de travail sèche, de bas en haut.
3. Laissez le détergent sur la surface pendant une courte période de temps avant de rincer. Ne laissez pas le détergent sécher sur la surface.
4. Rincez à l'eau propre sous haute pression.
5. Lorsque vous avez fini de travailler avec les détergents, placer le tube à injection dans un contenant rempli d'eau propre et pulvériser l'eau pour une minute pour rincer le système d'injection et enlever tout résidu de détergent qui pourrait l'obstruer.

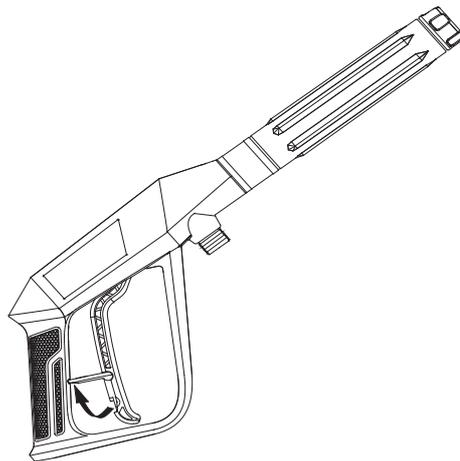


### ATTENTION

Vous pourriez endommager les surfaces peintes si un produit chimique sèche sur celles-ci. Lavez et rincez une petite section à la fois.

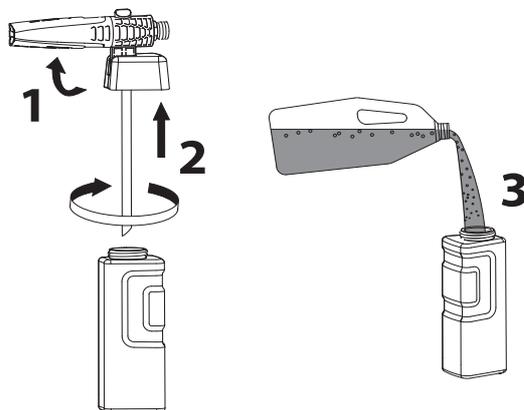
### 6.3 Travailler avec le pistolet à mousse

1



Armez le levier de sécurité sur le pistolet de pulvérisation.

2

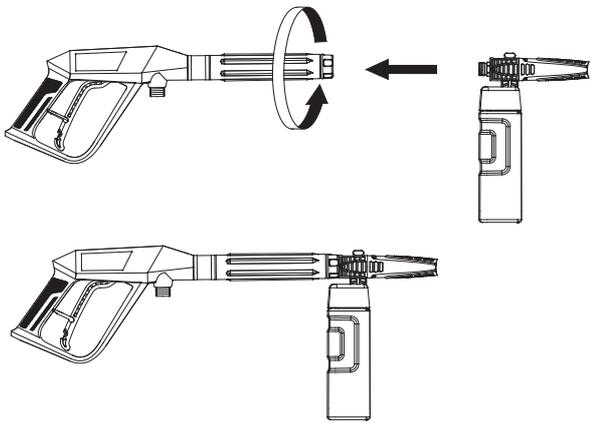


1. Tournez la tête de pulvérisation du pistolet à mousse de la position verticale à la position horizontale.
2. Détachez la tête de pulvérisation en tournant le contenant de détergent de 1/4 de tour dans le sens antihoraire.
3. Remplissez le contenant avec du détergent.
4. Remettez la tête de pulvérisation sur le contenant en tournant le contenant de 1/4 de tour dans le sens horaire.

## 6. INSTRUCTIONS POUR NETTOYER AVEC DES DÉTERGENTS (suite)

### 6.3 Travailler avec le pistolet à mousse (suite)

3

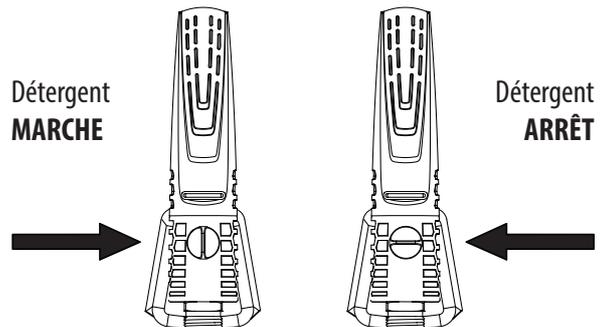


1. Fixez le pistolet à mousse sur le pistolet de pulvérisation.
2. Appliquez du détergent sur une surface de travail sèche, de bas en haut.
3. Laissez le détergent sur la surface pendant une courte période de temps avant de rincer. Ne laissez pas le détergent sécher sur la surface.
4. Après avoir terminé de travailler avec le détergent, remplissez le contenant avec de l'eau propre et pulvérisez pendant pendant une minute en position de **MARCHE**.

#### ATTENTION

Vous pourriez endommager les surfaces peintes si un produit chimique sèche sur celles-ci. Lavez et rincez une petite section à la fois.

4

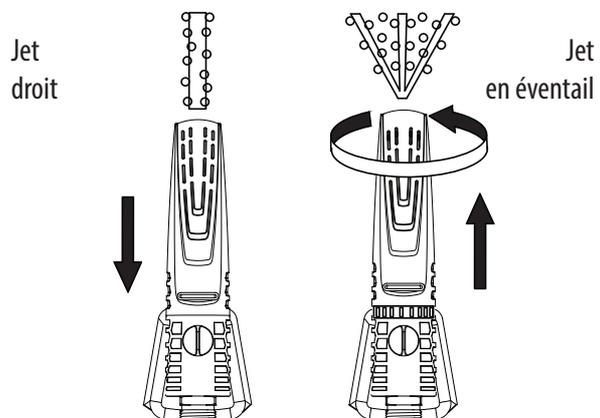


1. Réglez la molette de MARCHE/ARRÊT en position de **MARCHE** lorsque vous utilisez le détergent.
2. Réglez la molette de MARCHE/ARRÊT en position d'**ARRÊT** lorsque vous n'utilisez pas de détergent.

#### ATTENTION

Effectuez le nettoyage correctement, sans quoi le système d'injection sera obstrué et deviendra inutilisable.

5

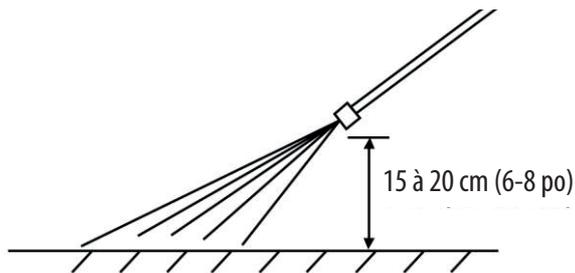


1. Jet droit (glissez la bague vers l'arrière) pour atteindre le 2<sup>e</sup> étage.
2. Jet en éventail (glissez la bague vers l'avant) pour appliquer le détergent plus efficacement. Le jet en éventail peut être réglé à 90 degrés pour arroser soit horizontalement ou verticalement.

## 7. CONSIGNES D'UTILISATION

### 7.1 Utilisation du pulvérisateur

1. Mettez en marche le moteur.
2. Installez la buse désirée.
3. Ajustez le collet du pistolet à la position désiré pour l'application.
4. Débloquez le verrou de la détente s'il est bloqué.
5. Purgez l'air de l'appareil en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'il y a un jet d'eau régulier
6. Tenez le bout de la lance de façon à ce qu'il soit à une distance de 15 à 20 cm (6-8 po) de la surface à nettoyer, à l'angle approprié selon la buse utilisée (0°, 15°, 25° ou 40°).



### 7.2 Arrêt et nettoyage de l'appareil

<b>1</b>	(Sautez l'étape 2 si vous n'utilisez pas de détergent.) Après un nettoyage avec détergent, remplissez le réservoir à détergent d'eau propre. Vaporisez à basse pression pendant une minute pour purger le système de tout détergent.
<b>2</b>	Éteignez le moteur.
<b>3</b>	Fermez l'eau et débranchez le tuyau d'alimentation en eau du pulvérisateur.
<b>4</b>	Appuyez sur la gâchette du pistolet pour soulager la retenue de pression d'eau.
<b>5</b>	Engagez le verrou de sécurité de la gâchette sur le pistolet et le pistolet sur les supports inférieur et supérieur.

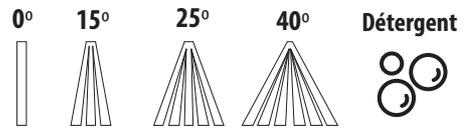


#### AVERTISSEMENT

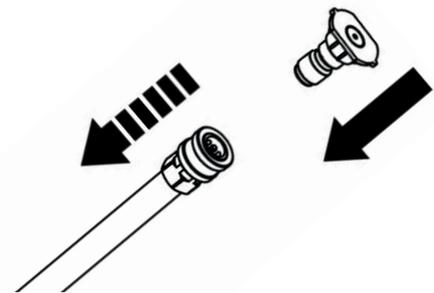
Fermez l'alimentation en eau et appuyez sur la détente pour dépressuriser l'appareil, sans quoi vous pourriez vous être blessé par une décharge d'eau à haute pression.

### 7.3 Utilisation des buses

**Ce pulvérisateur comprend 5 buses qui permettent d'obtenir des jets différents. Ces buses doivent être installées au bout de la lance en métal.**



- 0° (rouge): jet concentré et puissant pour le taches tenaces et les gros travaux
- 15° (jaune): jet en éventail étroit pour le nettoyage détaillé.
- 25° (verte): jet en éventail moyen pour le nettoyage détaillé.
- 40° (blanche): jet en éventail large pour le nettoyage plus rapide des surfaces.
- Détergent (noire): cet embout doit être utilisé lorsque vous appliquer des détergents avec le système a injection de détergents intégré. Applique les détergents à basse pression seulement.



#### Installation de la buse sur le raccord rapide :

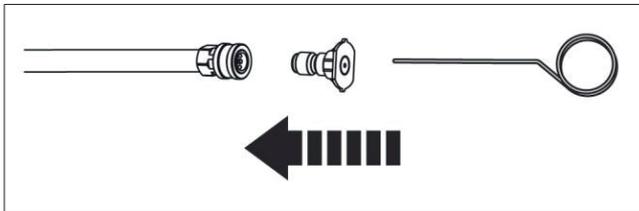
1. Tirez la bague vers la lance et insérez la buse choisie.
2. Relâchez la bague pour fixer la buse en place.

## 8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 8.1 Nettoyage des buses

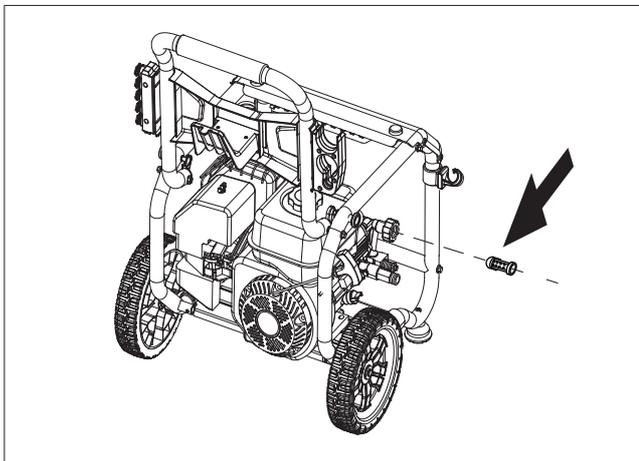
#### AVERTISSEMENT

Une buse obstruée accroît la pression et risque d'endommager la pompe.



Nettoyez la buse en insérant soigneusement l'outil de nettoyage fourni ou un objet mince et pointu (p.ex., un trombone) dans l'orifice de la buse pour enlever les dépôts.

### 8.2 Nettoyage du filtre à d'eau



- Ce pulvérisateur est équipé d'un filtre à eau.
- Ce filtre doit demeurer propre en tout temps, sans quoi il risque de restreindre le débit d'eau à la pompe, ce qui pourrait endommager cette dernière.
- Retirez et nettoyez le filtre d'entrée en eaux.

#### AVERTISSEMENT

**N'UTILISEZ PAS** ce pulvérisateur sans son filtre à eau bien en place, car des dépôts pourraient s'accumuler dans le système et nuire au fonctionnement de l'appareil.

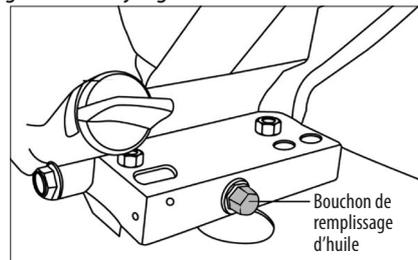
### 8.3 Entretien du moteur

#### Vidage de l'huile moteur

L'huile moteur d'origine devrait être remplacée après les 20 premières heures d'utilisation ou après un mois d'utilisation. Par la suite, elle doit être remplacée toutes les 100 heures d'utilisation ou tous les 6 mois.

#### Pour vider le réservoir d'huile :

1. Desserrez la jauge du réservoir d'huile.
2. Déposez le réservoir d'huile sous l'entrée du châssis.
3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile et videz l'huile.
4. Après avoir vidé l'huile entièrement, resserrez la vis à tête hexagonale et la jauge du réservoir d'huile.



#### Huile moteur recommandée

Ajoutez de l'huile conformément aux consignes du chapitre → Ajout et vérification de l'huile.

#### IMPORTANT

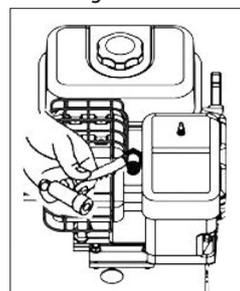
L'huile usée constitue un déchet dangereux et doit être éliminée de façon responsable. Elle ne doit pas jetée avec les déchets ménagers. Communiquez avec votre gouvernement local, une station-service ou votre magasin Canadian Tire pour vous renseigner au sujet des installations d'élimination ou de recyclage.

#### Inspection, remplacement et nettoyage de la bougie d'allumage

La bougie doit être vérifiée toutes les 100 heures d'utilisation ou tous les 6 mois.

#### Pour remplacer ou nettoyer la bougie d'allumage :

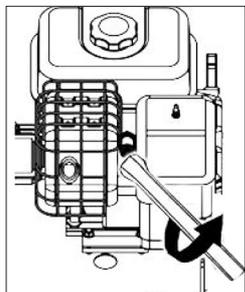
1. Débranchez le fil de bougie en tirant dessus.



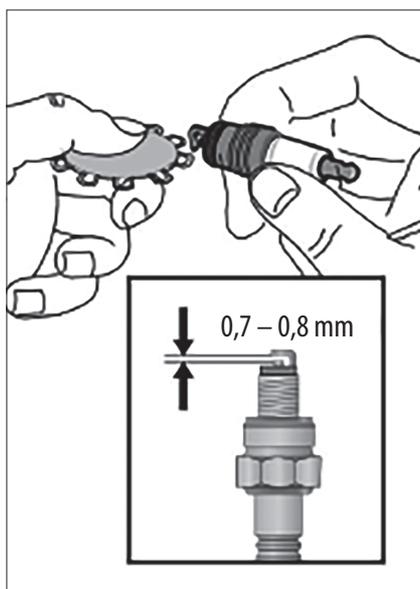
## 8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN (suite)

### 8.3 Entretien du moteur (suite)

2. Avec la clé à bougie fournie, retirez la bougie d'allumage en la tournant en sens antihoraire. Le cas échéant, éliminez tout dépôt de carbone de l'électrode. S'il y a trop de dépôt de carbone de l'électrode, remplacez la bougie d'allumage.



3. Vérifiez l'écartement des électrodes avec une jauge. Au besoin, réglez l'écart entre 0,7 et 0,8 mm. Réinstallez la bougie d'allumage et serrez-la au couple prescrit de 180 lb-po (20 Nm).
4. Rebranchez le fil de bougie d'allumage et réinstallez la cage protectrice, dans l'ordre inverse



**REMARQUE :** Dans certaines régions, les règlements exigent l'emploi de bougies d'allumage antiparasites pour prévenir les interférences d'allumage. Si le moteur était initialement équipé d'une bougie d'allumage antiparasite, utilisez le même type de bougie en cas de remplacement.

### 8.4 Entreposage à court terme

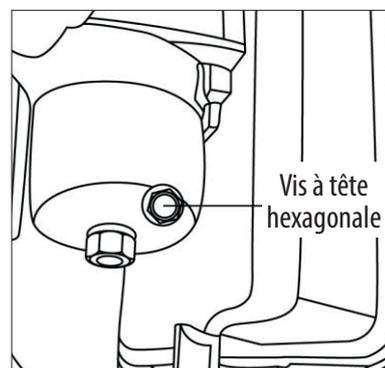
Rangez l'appareil inactif hors de la portée des enfants. Ne laissez aucune personne qui n'est pas familière avec la bonne façon d'utiliser l'appareil ou ces consignes utiliser l'appareil. Cet appareil peut être dangereux s'il est utilisé par quelqu'un qui ne s'y connaît pas. Recouvrez l'appareil et rangez-le à l'intérieur, dans un endroit sec et bien aéré, comme une remise.

### 8.5 Entreposage à long terme

Si vous rangez l'appareil pendant une période prolongée, vous devez prendre les mesures préventives suivantes pour protéger l'appareil contre toute détérioration.

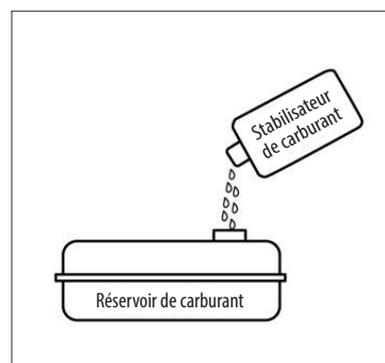
#### 1. Videz l'essence

Placez le robinet à essence en position « **FERMÉ** » et retirez la vis à tête hexagonale du carburateur. Puis, placez le robinet à essence en position « **MARCHE** » pour vider l'essence du réservoir, du carburateur et du tuyau. Après avoir vidé l'essence entièrement, revissez la vis à tête hexagonale du carburateur.



#### 2. Utiliser un stabilisateur de carburant

Si vous ne voulez pas vider le réservoir d'essence, mettez-y un stabilisateur de carburant (38-0907-6). Faites tourner le moteur pendant au moins 5 minutes pour que le stabilisateur aille partout dans le système d'alimentation

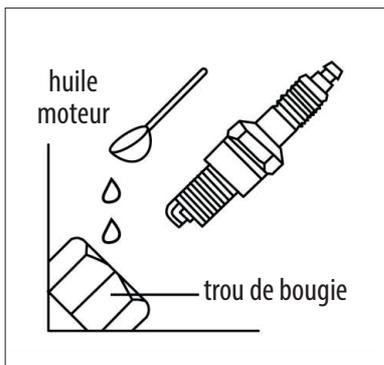


## 8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN (suite)

### 8.5 Entreposage à long terme (suite)

#### 3. Vider l'huile

- Videz l'huile du réservoir d'huile (Suivez les instructions « Vidage de l'huile moteur » à la page 21 .
- Retirez la bougie d'allumage.
- Mettez une cuillerée à soupe d'huile moteur de type 10W30 dans le trou de la bougie d'allumage.
- Assurez-vous que l'interrupteur I/O est à la position 0. Tirez lentement sur la manette du lanceur jusqu'à ce que vous ressentiez une petite tension ce qui indique que le piston est en course de compression et laissez dans cette position.
- Remplacez la bougie d'allumage.

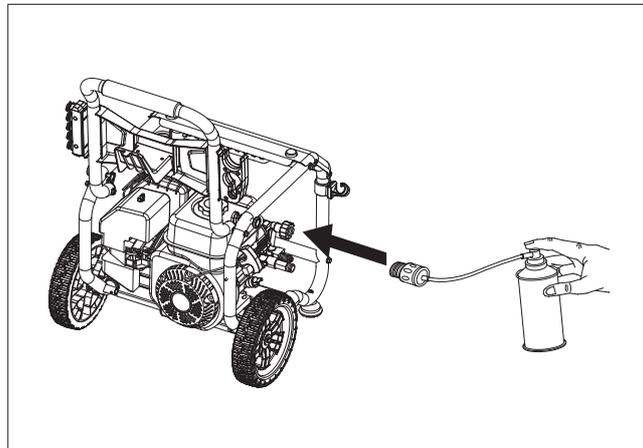


#### ➔ IMPORTANT

- Si le pulvérisateur est entreposé avec de l'essence dans le réservoir et dans le carburateur, vous devez tenter de prévenir l'inflammation des vapeurs d'essence.
- Optez pour un lieu d'entreposage bien aéré où il n'y a pas d'appareil produisant des flammes, comme une fournaise, un chauffe-eau ou une sécheuse. Évitez également les endroits contenant des moteurs électriques produisant des étincelles ou où des outils électriques sont utilisés.
- Dans la mesure du possible, évitez les endroits humides pour prévenir la rouille et la corrosion.
- Placez le pulvérisateur sur une surface de niveau. L'appareil risque de laisser fuir de l'huile et de l'essence s'il est incliné.
- Ne couvrez pas le pulvérisateur d'une bâche en plastique. Les couvertures sans porosité emprisonnent l'humidité autour du pulvérisateur, augmentant les risques de rouille et de corrosion.

### 8.6 Procédures relatives à l'entreposage hivernal

Préparer votre pulvérisateur haute pression pour l'hiver le protégera et augmentera sa durée de vie. Nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes en utilisant de l'antigel pour pulvérisateur haute pression (039-8602-0). Ceci permettra de lubrifier et de protéger les pièces internes contre la rouille et empêchera la pompe de geler.



1. Raccordez le tuyau d'antigel à l'adaptateur de l'entrée.
2. Appuyez sur le bouton situé sur le dessus du contenant d'antigel.
3. Continuez jusqu'à ce que le liquide atteigne la sortie de la pompe.
4. Retirez le tuyau de l'entrée de la pompe.

## 9. FICHE TECHNIQUE

Pression maximale :	3200 lb/po <sup>2</sup>
Pression nominale :	2500 lb/po <sup>2</sup>
Débit maximum :	9,8 L/min (2,6 gal US/min)
Pression d'admission minimum :	30 lb/po <sup>2</sup>
Pression d'admission maximum :	100 lb/po <sup>2</sup>
Type de pompe :	Axiale sans entretien, service intense
Soupape de décharge thermique :	Intégrée
Tube à détergent avec filtre :	3 po
Température maximum de l'eau :	40 °C (104 °F)
Puissance du moteur :	6,5 HP
Vitesse à vide :	3600 tr/min
Longueur du tuyau haute pression :	50 pi (15 m)
Raccords d'entrée et de décharge :	Raccord de tuyau d'arrosage standard, 13 mm (3/4 po)
Cylindrée :	196 cm <sup>3</sup>
Poids net :	35 kg
Type d'huile moteur :	SAE 10W-30
Quantité d'huile :	0,6 L
Type de carburant :	Essence sans plomb
Réservoir d'essence :	3,2 L

## 10. DÉPANNAGE

**REMARQUE :** Si l'appareil ne fonctionne pas adéquatement après que vous ayez utilisé ce guide, veuillez appelez-nous à notre numéro sans frais au 1-866-4SIMONIZ (1 866 474-6664). Veuillez NE PAS retourner cet appareil en magasin avant d'avoir appelé ce numéro.

### 10.1 Dépannage moteur

Problem	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas ou démarre avec difficulté.	L'interrupteur du moteur est à la position d'arrêt ( <b>OFF [0]</b> ).	Assurez-vous que l'interrupteur est à la position de marche ( <b>ON [I]</b> ).
	Pas d'essence.	Remplissez le réservoir à essence avec de l'essence ordinaire.
	Le robinet de l'alimentation en eau est fermé.	Ouvrez le robinet. Assurez-vous qu'il n'y a pas de nœuds ou d'obstructions dans le tuyau.
	Pression d'eau excessive dans la pompe ou le tuyau.	Relâchez la pression d'eau en appuyant sur la détente du pistolet.
	Le levier d'étrangleur n'est pas à la bonne position.	1. Lors d'un démarrage à froid du moteur, réglez le levier à la position fermée ( <b>CLOSE</b> ) ou d'arrêt ( <b>OFF</b> ). 2. Lors d'un démarrage à chaud, réglez le levier à la position ouverte ( <b>OPEN</b> ) ou de marche ( <b>ON</b> ) ou essayez la position du milieu.
	Carburateur obstrué.	Nettoyez le carburateur. Consultez le guide d'utilisation.

Problem	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas ou démarre avec difficulté. (suite)	Accumulation de carbone sur la bougie d'allumage.	Nettoyez la bougie d'allumage. Consultez le guide d'utilisation.
	Méthode de mise en marche incorrecte.	Utiliser la bonne méthode de mise en marche. Consultez le guide d'utilisation.
Le moteur s'éteint après la mise en marche.	Bas niveau d'huile ou d'essence.	Vérifiez le niveau d'huile et d'essence.
	Le levier d'étrangleur est à la position fermée ( <b>CLOSE</b> ).	Réglez le levier à la position ouverte ( <b>OPEN</b> ) immédiatement après avoir mis en marche le moteur.
Le moteur manque de puissance.	Filtre à air encrassé.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air. Consultez le guide d'utilisation.
	Carburateur obstrué.	Nettoyez le carburateur. Consultez le guide d'utilisation.
Le moteur s'arrête lorsque l'appareil est déplacé ou incliné.	Le capteur de niveau d'huile s'est déclenché pour protéger le moteur.	N'inclinez pas l'appareil au-delà de 15° lors de son utilisation. Vérifiez le niveau d'huile et assurez-vous qu'il est au-dessus du niveau minimal sur la jauge.
Le carburateur fuit.	Carburateur obstrué.	Nettoyez le carburateur. Consultez le guide d'utilisation.
La corde du lanceur ne se rembobine pas.	Le mécanisme de rembobinage est brisé.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.

## 10. DÉPANNAGE (suite)

### 10.1 Dépannage moteur (suite)

Problème	Cause	Solution
Bruits de moteur anormaux ou moteur surchargé.	Tr/min trop faible.	Réglez le levier d'accélérateur en position « <b>ÉLEVÉ</b> » (FAST).
	Buse obstruée.	Nettoyez la buse avec l'outil de nettoyage.
	Pression trop élevée.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.

### 10.2 Dépannage pompe

Problème	Cause	Solution
Aucune pression, faible pression.	La buse n'est pas fixée.	Fixez la buse.
	Le robinet de l'alimentation en eau est fermé.	Ouvrez le robinet. Assurez-vous qu'il n'y a pas de nœuds ou d'obstructions dans le tuyau.
	La pression de l'alimentation en eau est faible.	Assurez-vous que le robinet est complètement ouvert. Assurez-vous que la pression est à un minimum de 30 lb/po <sup>2</sup> , 4 gal/min.
	Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Nettoyez le filtre à eau. Consultez le guide d'utilisation.
	Air dans la pompe.	Appuyer sur la détente pour faire sortir l'air dans la pompe lorsque l'appareil est en marche.

Problème	Cause	Solution
Aucune pression, faible pression. (suite)	La fonction tr/min n'est pas réglée à RAPIDE (FAST).	Réglez le tr/min (levier d'accélérateur) en position RAPIDE (FAST).
	Clapet antiretour obstrué.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.
	Pompe endommagée	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.
Pression trop élevée.	Buse obstruée.	Nettoyez la buse avec l'outil de nettoyage.
Eau ou huile fuyant de la pompe.	Bague antifuite endommagée.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.
De l'eau froide s'écoule.	Clapet de surpression thermique défectueux.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.

## 10. DÉPANNAGE (suite)

### 10.3 Dépannage accessoires et raccords

Problème	Cause	Solution
Aucune entrée de détergent. <b>(Pour utilisation du system à détergents intégré)</b>	Le tube-siphon de détergent n'est pas raccordé.	Raccorder le tube-siphon de détergent adéquatement. Consultez le guide d'utilisation.
	Tube-siphon de détergent endommagé.	Remplacez le tube-siphon de détergent.
	Mauvaise buse.	Utilisez la buse noire lors de l'application de détergent. Consultez le guide d'utilisation.
	Buse obstruée.	Nettoyez la buse.
	Raccord du tube-siphon de détergent obstrué.	Détachez le tube-siphon de détergent et nettoyez le raccord avec l'outil de nettoyage.
	Le détergent est trop épais. Filtre à détergent obstrué	Utiliser seulement les détergents convenant à l'usage avec un pulvérisateur.

Problème	Cause	Solution
Aucune entrée de détergent. <b>(Pour utilisation du pistolet à mousse)</b>	La bouteille à détergent est vide.	Ajoutez du détergent.
	La bouteille à détergent ou le tube de succion n'est pas bien raccordé.	Vérifiez les raccordements.
	Le détergent est trop épais.	Diluez le détergent.
	Le filtre du tube de succion du détergent est bouché.	Faites circuler de l'eau chaude à travers le filtre pour enlever les accumulations.
	La sortie de la buse est obstruée.	Soufflez pour déloger les débris ou enlevez-les avec une aiguille de nettoyage.
	Molette <b>MARCHE/ARRÊT</b> pour détergent, à la position <b>ARRÊT</b> .	Réglez en position <b>MARCHE</b> .
Impossible d'appuyer sur la détente.	Le verrou de sécurité n'est pas ouvert.	Ouvrez le verrou de sécurité. Consultez le guide d'utilisation.
De l'eau s'écoule des joints / raccords du pistolet, du tuyau ou de la pompe.	Bague antifuite endommagée.	Remplacez par le joint torique de rechange ou achetez une trousse d'accessoires.
Le tuyau haute pression ne peut pas être raccordé à la pompe ou au pistolet.	Les joints toriques ne sont pas lubrifiés.	Appliquez de l'huile lubrifiante ou de l'eau sur les joints toriques.

SI VOUS ÉProuVEZ TOUTE AUTRE DIFFICULTÉ NON ÉNUMÉRÉE, VISITEZ NOTRE SITE WEB AU

**WWW.SIMONIZ.CA**

OU APPELEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE POUR OBTENIR DE L'AIDE AU

1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

## 11. GARANTIE LIMITÉE

Conservez toujours votre reçu comme preuve d'achat.

Nous sommes là pour vous aider! Si vous avez des questions ou des commentaires, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664). Ayez en main le numéro de série. Le numéro de série se trouve sur la plaque arrière, situé sur le côté de l'appareil.

Ce pulvérisateur haute pression est assorti d'une garantie couvrant le remplacement de pièces ainsi que l'échange et/ou la réparation de l'article. **AUCUN REMBOURSEMENT.** Communiquez avec le magasin pour obtenir des détails sur les échanges.

### **Garantie limitée de deux (2) ans – Moteur**

Kohler Co. garantit à l'acheteur original que chaque moteur vendu par Kohler Co. sera exempt de défauts de fabrication, de matériaux ou de main-d'œuvre pour la période mentionnée ci-dessous, à compter de la date d'achat, à condition que le moteur soit utilisé conformément aux conditions stipulées dans le manuel d'instruction de Kohler Co.

#### Pour service sous garantie :

L'acheteur original doit apporter le moteur à un distributeur agréé qu'il trouvera en visitant le site [www.KohlerEngines.com](http://www.KohlerEngines.com) ou en téléphonant au 1 800 544-2444 (Canada et États-Unis). Pour plus de détails, consultez le manuel du propriétaire ou de l'utilisateur.

### **Garantie de quatre-vingt-dix (90) jours – Accessoires**

Le pistolet, le boyau, les lances et les accessoires comprennent une garantie de 90 jours à compter de la date d'achat. Vous pouvez acheter les accessoires directement en magasin ou en communiquant avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

La garantie exclut les dommages accidentels, l'usage abusif, l'usure normale, l'utilisation de détergents inappropriés, le gel, la négligence ou le non-respect des instructions d'utilisation. La garantie ne couvre pas les pertes relatives à l'impossibilité d'utiliser l'article, d'autres dommages subséquents découlant de ceux mentionnés précédemment ni les réparations ou tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées.

La garantie est nulle si l'article est utilisé à des fins commerciales, locatives ou industrielles.

Si vous avez d'autres questions, visitez notre site Web ([www.simoniz.ca](http://www.simoniz.ca)) ou appelez au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

### **Importé pour**

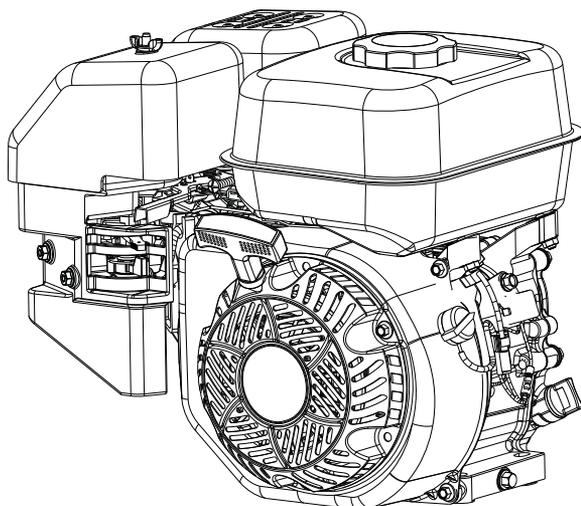
**Trileaf Distribution Trifeuil, Toronto, Canada M4S 2B8**

# KOHLER® SH Series

SH255, SH265

Manuel du propriétaire

FRF



---

**IMPORTANT :** Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité avant de faire fonctionner l'équipement. Lisez les instructions d'utilisation de l'équipement entraîné par ce moteur.

Assurez-vous que le moteur est éteint et droit avant de réaliser la maintenance ou une réparation.

La couverture de garantie est définie dans la fiche de garantie et sur [KohlerEngines.com](http://KohlerEngines.com). Veuillez l'examiner attentivement car elle vous procure des droits et des obligations spécifiques.

---

Notez les informations du moteur à fournir lors des commandes de pièces ou des demandes de couverture de garantie.

Modèle de moteur \_\_\_\_\_

Spécifications \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

## Précautions de sécurité

**⚠ AVERTISSEMENT :** Un danger pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels importants.

**⚠ ATTENTION :** Un danger pouvant entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels mineurs.

REMARQUE : s'utilise pour attirer l'attention sur des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b> Le carburant explosif peut causer des incendies et de graves brûlures.  Ne pas remplir le réservoir de carburant quand le moteur est chaud ou en marche.
	L'essence est extrêmement inflammable et le contact de ses vapeurs avec une source d'allumage peut provoquer une explosion. Entreposer l'essence uniquement dans des conteneurs homologués et dans des bâtiments non occupés et bien aérés, à l'abri des étincelles ou des flammes. Du carburant renversé peut s'enflammer au contact de pièces chaudes ou d'étincelles au moment de l'allumage. Ne jamais utiliser d'essence en tant qu'agent de nettoyage.

	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b> L'oxyde de carbone peut provoquer d'importantes nausées, l'évanouissement ou la mort.  Éviter d'inhaler les gaz d'échappement.
	Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone toxique. L'oxyde de carbone est inodore, incolore et peut causer la mort en cas d'inhalation.

	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b> Un démarrage accidentel risque de provoquer de graves blessures ou la mort.  Déconnecter et mettre à la masse le(s) câble(s) de la bougie avant de procéder à l'entretien.
	Arrêter le moteur avant de travailler sur le moteur ou l'équipement en suivant les directives ci-dessous : 1) Déconnecter le ou les câbles des bougies d'allumage. 2) Déconnecter le câble de batterie négatif (-) de la batterie.

	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b> Les pièces en rotation peuvent causer de graves blessures.  Rester à distance lorsque le moteur est en marche.
	Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements éloignés de toutes les pièces mobiles pour éviter les accidents. Ne jamais utiliser le moteur si les couvercles, capsots ou carters de protection ont été enlevés.

	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b> Les pièces chaudes peuvent causer de graves brûlures.  Ne pas toucher le moteur lorsqu'il fonctionne ou juste après son arrêt.
	Ne jamais utiliser le moteur si les protections thermiques ont été enlevées.

	<b>⚠ ATTENTION</b> Une décharge électrique peut provoquer des blessures.  Ne pas toucher les fils lorsque le moteur est en marche.
---	---

### Californie Proposition 65 Avertissement

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des produits chimiques connus dans l'État de Californie pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

### Californie Proposition 65 Avertissement

Ce produit comprend des agents chimiques qui, selon l'État de Californie, sont la cause de cancers, d'anomalies congénitales ou d'autres lésions génésiques.

## Symboles

					
Carburant	Off (arrêt)	On (marche)	Étrangleur	Rapide	Lent



## Démarrage

	 <b>AVERTISSEMENT</b>
	L'oxyde de carbone peut provoquer d'importantes nausées, l'évanouissement ou la mort.  Éviter d'inhaler les gaz d'échappement.
Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone toxique. L'oxyde de carbone est inodore, incolore et peut causer la mort en cas d'inhalation.	

	 <b>AVERTISSEMENT</b>
	Les pièces en rotation peuvent causer de graves blessures.  Rester à distance lorsque le moteur est en marche.
Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements éloignés de toutes les pièces mobiles pour éviter les accidents. Ne jamais utiliser le moteur si les couvercles, capots ou carters de protection ont été enlevés.	

**REMARQUE :** La position de démarrage du starter peut varier en fonction de la température et d'autres facteurs. Une fois que le moteur tourne et qu'il est chaud, ramenez le starter sur la position OFF.

**REMARQUE :** Sortez périodiquement la corde de démarrage pour contrôler son état. Si elle est effilochée, elle doit être remplacée immédiatement par un revendeur agréé Kohler.

**REMARQUE :** Ne démarrez pas le moteur pendant plus de 10 secondes de manière continue. Laissez-le refroidir pendant 60 secondes entre chaque essai de démarrage. Le non-respect de ces instructions peut résulter en une avarie du corps du démarreur.

**REMARQUE :** Si le moteur atteint un régime suffisant pour désactiver le démarreur mais s'arrête de tourner (faux démarrage), attendez l'arrêt complet des rotations du moteur avant d'effectuer un nouvel essai de démarrage. Si le démarreur est activé pendant que le volant tourne, le pignon du démarreur et la couronne dentée du volant risquent de se heurter et donc d'abîmer le démarreur.

1. Mettez la soupape de fermeture du carburant sur la position ON (le cas échéant).
2. Mettez l'interrupteur ON/OFF du moteur sur la position ON (si disponible).
3. Procédez comme suit pour démarrer le moteur :

Moteur froid : Placez la commande de l'accélérateur à mi-chemin entre les positions SLOW et FAST. Placez la commande du starter sur la position ON.

Moteur chaud : Placez la commande de l'accélérateur à mi-chemin entre les positions SLOW et

FAST. Remettez le starter en position OFF dès que le moteur démarre. Un moteur chaud ne nécessite normalement pas l'utilisation du starter.

4. Démarreur rétractable : Tirez lentement la poignée du démarreur jusqu'à passer de très peu la compression – ARRÊTEZ ! Ramenez la poignée : tirez fermement et tout droit pour éviter toute usure excessive de la corde sur le guide du démarreur.  
  
Démarreur électrique : Appuyez sur l'interrupteur du démarreur. Relâchez l'interrupteur dès que le moteur démarre. Si le démarreur n'entraîne pas le moteur, arrêtez-le immédiatement. N'essayez pas de démarrer le moteur tant que le problème n'a pas été résolu. Ne démarrez pas en utilisant une batterie d'appoint. Consultez votre revendeur agréé Kohler pour qu'il analyse le problème.
5. Ramenez progressivement la commande du starter sur la position OFF dès que le moteur démarre et chauffe. Le moteur/l'équipement peuvent être utilisés durant la période de réchauffement, mais il peut être nécessaire de conserver partiellement le starter jusqu'à ce que le moteur soit chaud.

### Conseils de démarrage par temps froid

1. Utilisez de l'huile adaptée aux températures prévues.
2. Dégagez toute éventuelle charge externe.
3. Utilisez du carburant frais spécial hiver. Le carburant spécial hiver est d'une volatilité supérieure qui facilite le démarrage.

### Arrêt

1. Si vous en avez la possibilité, retirez la charge en déconnectant tous les équipements entraînés par la transmission.
2. Le cas échéant, passez la commande de l'accélérateur sur la position lente ou de ralenti. Arrêtez le moteur.
3. Le cas échéant, fermez le robinet du carburant.

### Angle de fonctionnement

Lisez les instructions d'utilisation de l'équipement entraîné par ce moteur. Ne faites pas tourner ce moteur à un angle supérieur à l'angle de fonctionnement maximum (voir le tableau de spécifications). La lubrification insuffisante risquerait d'endommager le moteur.

### Vitesse du moteur

**REMARQUE :** N'essayez pas de modifier le réglage du gouverneur pour augmenter la vitesse maximale du moteur. La survitesse est dangereuse et annule la garantie.

### Fonctionnement en haute altitude

Si ce moteur est utilisé à une altitude de 4000 pieds (1219 mètres) ou supérieure, un kit de carburateur haute altitude est nécessaire. Pour obtenir des renseignements au sujet du kit de carburateur haute altitude ou pour trouver un concessionnaire autorisé Kohler, consultez le site KohlerEngines.com ou appelez le 1-800-544-2444 (États-Unis et Canada).

Ce moteur doit être utilisé dans sa configuration d'origine à une altitude inférieure à 4000 pieds (1219 mètres).

L'utilisation d'une configuration de moteur ne correspondant pas à l'altitude peut provoquer une

augmentation des émissions et une diminution du rendement énergétique et de la performance ainsi que des dommages au moteur.

## Instructions de maintenance

	 <b>AVERTISSEMENT</b>	<p>Arrêter le moteur avant d'effectuer des travaux de réparation et d'entretien du moteur ou de l'équipement en suivant les directives ci-dessous :</p> <p>1) Déconnecter le ou les câbles des bougies d'allumage. 2) Déconnecter le câble de batterie négatif (-) de la batterie.</p>
	<p>Un démarrage accidentel risque de provoquer de graves blessures ou la mort.</p> <p>Déconnecter et mettre à la masse le(s) câble(s) de la bougie avant de procéder à l'entretien.</p>	

Les mesures normales de maintenance, remplacement ou réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions peuvent être effectuées par tout individu ou atelier de réparation ; cependant les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un revendeur agréé Kohler que vous trouverez sur KohlerEngines.com ou en appelant le 1-800-544-2444 (U.S.A. et Canada).

## Calendrier de maintenance

Après les 5 premières heures

- Vidanger l'huile.

Toutes les 50 heures ou tous les ans

- Faire l'entretien/remplacer le préfiltre à double élément.

Toutes les 100 heures ou tous les ans<sup>1</sup>

- Nettoyer l'élément du filtre à air à profil bas.
- Remplacer l'élément du filtre à air à double élément.
- Vidanger l'huile.
- Nettoyer les zones de refroidissement.
- Nettoyer le pare-étincelles (le cas échéant).
- Remplacer le filtre à carburant (le cas échéant).

Toutes les 100 heures<sup>2</sup>

- Vérifier et ajuster le jeu de soupape lorsque le moteur est froid.
- Décrasser la chambre de combustion.

Toutes les 125 heures ou tous les ans<sup>1</sup>

- Remplacer la bougie et régler l'écartement.

Toutes les 200 heures<sup>2</sup>

- Remplacer la canalisation de carburant.

Toutes les 300 heures

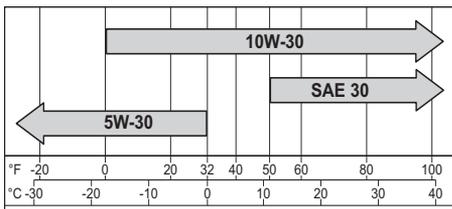
- Remplacer l'élément du filtre à air à profil bas.

<sup>1</sup> Appliquer ces procédures plus fréquemment en cas d'utilisation dans un environnement hostile, poussiéreux et sale.

<sup>2</sup> Faites appel à un revendeur agréé Kohler pour réaliser ce type d'entretien.

## Recommandations concernant l'huile

Nous recommandons l'utilisation des huiles Kohler pour des performances optimales. D'autres huiles détergentes (y compris les huiles synthétiques) de haute qualité de l'API (American Petroleum Institute) de catégorie SJ ou supérieure sont acceptables. Sélectionnez la viscosité en fonction de la température ambiante au moment de l'utilisation, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.



## Contrôle du niveau d'huile

REMARQUE : Pour éviter d'user ou d'endommager gravement le moteur, ne le faites jamais fonctionner avec un niveau d'huile inférieur ou supérieur à l'indicateur des limites de la jauge.

Vérifiez que le moteur est froid. Dégagez les zones de remplissage d'huile/de la jauge de tout débris.

1. Retirez la jauge et essuyez l'huile.
2. Réinsérez la jauge dans le tube en la faisant reposer sur le goulot de remplissage. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouchon soit vissé à fond. Ne vissez pas le bouchon sur le tube.
  - a. Retirez la jauge et contrôlez le niveau d'huile. Le niveau doit se trouver en haut de l'indicateur de la jauge.

ou
  - b. Retirez le bouchon de remplissage d'huile. Le niveau doit se trouver au niveau du point de débordement du goulot de remplissage.
3. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile jusqu'au point de débordement du goulot de remplissage.
4. Remettez en place la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile et serrez fermement.

## Vidange de l'huile

Changez l'huile lorsque le moteur est chaud.

1. Nettoyez la zone située autour du bouchon de remplissage d'huile/de la jauge et du bouchon de vidange.
2. Retirez le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile/la jauge. Videz l'huile complètement.
3. Remettez le bouchon de vidange. Serrez au couple 13 ft. lb. (17,6 N·m).
4. Remplissez le carter d'huile neuve jusqu'au point de débordement du goulot de remplissage.
5. Remettez en place le bouchon/la jauge et serrez fermement.
6. Mettez l'huile usée au rebut conformément aux réglementations locales.

## Oil Sentry™ (le cas échéant)

Ce pressostat est conçu pour empêcher le moteur de démarrer sans huile ou avec peu d'huile. Il se peut que le pressostat Oil Sentry™ n'arrête pas le moteur en marche avant que des dommages ne se produisent. Dans certaines applications, il peut activer un signal d'avertissement. Consultez les manuels de vos équipements pour davantage d'informations.

## Recommandations concernant le carburant

	 <b>AVERTISSEMENT</b>
	<p>Le carburant explosif peut causer des incendies et de graves brûlures.</p> <p>Ne pas remplir le réservoir de carburant quand le moteur est chaud ou en marche.</p>
<p>L'essence est extrêmement inflammable et le contact de ses vapeurs avec une source d'allumage peut provoquer une explosion. Entreposer l'essence uniquement dans des conteneurs homologués et dans des bâtiments non occupés et bien aérés, à l'abri des étincelles ou des flammes. Du carburant renversé peut s'enflammer au contact de pièces chaudes ou d'étincelles au moment de l'allumage. Ne jamais utiliser d'essence en tant qu'agent de nettoyage.</p>	

REMARQUE : Les mélanges E15, E20 et E85 NE sont PAS approuvés et NE doivent PAS être utilisés. Les effets d'un carburant vieux, vicié ou contaminé ne sont pas couverts par la garantie.

Le carburant doit répondre aux exigences suivantes :

- Essence sans plomb propre et neuve.
- Indice d'octane de 87 (R+M)/2 ou plus.
- Indice d'octane recherche (RON) de 90 minimum.
- Les mélanges de jusqu'à 10 % d'alcool éthylique et 90 % d'essence sans plomb sont acceptables.
- Les mélanges de méthyle tertiaire butyle éther (MTBE) et d'essence sans plomb (max 15 % de MTBE par volume) sont approuvés.
- Ne pas ajouter d'huile à l'essence.
- Ne pas trop remplir le réservoir de carburant.
- Ne pas utiliser d'huile ayant plus de 30 jours.

## Ajout de carburant

	 <b>AVERTISSEMENT</b>
	<p>Le carburant explosif peut causer des incendies et de graves brûlures.</p> <p>Ne pas remplir le réservoir de carburant quand le moteur est chaud ou en marche.</p>
<p>L'essence est extrêmement inflammable et le contact de ses vapeurs avec une source d'allumage peut provoquer une explosion. Entreposer l'essence uniquement dans des conteneurs homologués et dans des bâtiments non occupés et bien aérés, à l'abri des étincelles ou des flammes. Du carburant renversé peut s'enflammer au contact de pièces chaudes ou d'étincelles au moment de l'allumage. Ne jamais utiliser d'essence en tant qu'agent de nettoyage.</p>	

Vérifiez que le moteur est froid.

1. Nettoyez la zone située autour du bouchon de carburant.
2. Retirez le bouchon du carburant. Remplissez jusqu'à la base du goulot de remplissage. Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Laisser de la place afin que le carburant puisse se dilater.
3. Remettez le bouchon de carburant en place et serrez fermement.

### Canalisation de carburant

Une canalisation de carburant à faible perméation doit être installée sur les moteurs à carburateur Kohler Co. pour être en conformité avec les réglementations EPA et CARB.

### Bougies

	 <b>ATTENTION</b>
	<p>Une décharge électrique peut provoquer des blessures.</p> <p>Ne pas toucher les fils lorsque le moteur est en marche.</p>

Nettoyez le puits de bougie. Retirez la bougie et remplacez-la.

1. Contrôlez l'écartement à l'aide d'un calibre. Ajustez l'écartement (voir le tableau de spécifications d'ajustement).
2. Installez la bougie dans la culasse.
3. Serrez la bougie au couple 20 ft. lb. (27 N·m).

### Filtre à air

**REMARQUE :** Le fonctionnement du moteur avec des composants du filtre à air desserrés ou endommagés peut provoquer l'usure prématurée et la défaillance du moteur. Remplacez tous les composants tordus ou abîmés.

**REMARQUE :** N'utilisez pas d'air comprimé sur l'élément en papier.

### Double élément

Retirez l'écrou à ailettes et le couvercle du filtre à air.

Préfiltre :

1. Retirez le préfiltre de l'élément en papier.
2. Remplacez ou lavez le préfiltre dans de l'eau chaude additionnée de détergent. Rincez et laissez sécher.
3. Remettez en place le préfiltre sur l'élément en papier.

Élément en papier :

1. Retirez l'élément en papier et le préfiltre.
2. Séparez le préfiltre de l'élément. Faites l'entretien du préfiltre et remplacez l'élément en papier.
3. Remettez en place le préfiltre sur l'élément en papier.

Remettez en place le couvercle du filtre à air et attachez avec l'écrou à ailettes.

### Low-Profile

1. Retirez la vis et le couvercle du filtre à air.
2. Retirez l'élément en mousse de la base.
3. Lavez l'élément en mousse dans de l'eau chaude additionnée de détergent. Rincez et laissez sécher.
4. Huilez légèrement l'élément en mousse avec de l'huile moteur neuve. Éliminez l'excès d'huile.
5. Remettez l'élément en mousse dans la base.
6. Remettez le couvercle et fixez-le avec la vis.

### Tube du reniflard

FRF

Vérifiez que les deux extrémités du tuyau du reniflard sont correctement raccordées.

### Refroidissement par air

	 <b>AVERTISSEMENT</b>
	<p>Les pièces chaudes peuvent causer de graves brûlures.</p> <p>Ne pas toucher le moteur lorsqu'il fonctionne ou juste après son arrêt.</p>
<p>Ne jamais utiliser le moteur si les protections thermiques ont été enlevées.</p>	

Un refroidissement adéquat est essentiel. Pour éviter la surchauffe, nettoyez les tamis, les ailettes de refroidissement et autres surfaces externes du moteur. Évitez de pulvériser de l'eau sur le faisceau de câbles ou les composants électroniques. Vérifiez le calendrier de maintenance.

### Réparations/Pièces de rechange

Nous vous recommandons de faire appel à un revendeur agréé Kohler pour tout ce qui touche à la maintenance, la réparation et les pièces de rechange des moteurs. Pour trouver un revendeur agréé Kohler, visitez KohlerEngines.com ou appelez le 1-800-544-2444 (U.S.A. et Canada).

### Remisage

Si le moteur ne va pas être utilisé pendant au moins 2, veuillez suivre les procédures suivantes :

1. Ajoutez un produit de traitement du carburant Kohler PRO Series ou équivalent dans le réservoir de carburant. Faites tourner le moteur pendant 2 à 3 minutes pour que le carburant se stabilise dans le système de carburant (les défaillances dues à un carburant non traité ne sont pas couvertes par la garantie).
2. Vidangez l'huile pendant que le moteur est encore chaud. Retirez la ou les bougies et versez environ 3 cl (1 oz.) d'huile moteur dans la ou les culasses. Remplacez la ou les bougies et démarrez le moteur lentement pour répartir l'huile.
3. Débranchez le câble de batterie négatif (-).
4. Remisez le moteur dans un endroit propre et sec.

## Recherche de pannes

N'essayez pas de réparer ou remplacer les principaux composants du moteur ou tout élément nécessitant des mesures ou réglages spéciaux. Ce travail doit être réalisé par un revendeur agréé Kohler.

Problème	Cause possible							
	Pas de carburant	Carburant de type incorrect	Saletés dans les canaux d'alimentation en carburant	Grille à débris sale	Niveau d'huile incorrect	Sur-charge du moteur	Filtre à air sale	Bougie défectueuse
Démarrage impossible	•	•	•		•	•	•	•
Démarrage difficile		•	•		•	•	•	•
Arrêt soudain	•		•	•	•	•	•	•
Manque de puissance		•	•	•	•	•	•	•
Fonctionnement par à-coups		•	•	•		•	•	•
Tape ou cogne		•		•		•		•
Ratés du moteur		•	•	•			•	•
Retours d'allumage		•	•			•	•	•
Surchauffes		•	•	•	•	•	•	
Consommation élevée de carburant						•	•	•

## Spécifications du moteur

Modèle	Alésage	Course	Cylindrée	Capacité d'huile (remplissage)	Écartement de la bougie d'allumage	Angle de fonctionnement maximum (à plein niveau d'huile)*
SH255	68 mm	54 mm	12 cu. in.	0,6 L	0,76 mm	25°
SH265	(2.7 in.)	(2.1 in.)	(196 cc)	(0.63 qt.)	(0.03 in.)	

\*Le dépassement de l'angle de fonctionnement maximum peut endommager le moteur en raison d'un manque de lubrification.

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant les spécifications dans le manuel d'entretien sur [KohlerEngines.com](http://KohlerEngines.com).

Le système de contrôle des émissions d'échappement pour les modèles SH255, SH265 est EM pour U.S. EPA et Europe.

Toutes les références en chevaux (hp) données par Kohler sont des puissances nominales certifiées et sont conformes aux normes hp SAE J1940 et J1995. Vous trouverez davantage de renseignements sur les puissances nominales certifiées sur [KohlerEngines.com](http://KohlerEngines.com).